

CBF125NA

MANUAL UTILIZARE



Acest manual trebuie considerat ca fiind parte integrantă a motocicletei și trebuie predat împreună cu motocicleta la revânzarea acesteia.

Această publicație include cele mai recente informații disponibile în momentul publicării. Honda Motor Co., Ltd. își rezervă dreptul de a aduce modificări în orice moment fără obligativitatea notificării prealabile.

Nicio parte a acestui manual de utilizare nu poate fi reprodusă fără o notificare scrisă.

Este posibil ca vehiculul descris în acest manual de utilizare să nu fie identic cu vehiculul dumneavoastră.

Bine ați venit

Felicitări pentru achiziționarea unei noi motociclete Honda. Alegând un produs Honda ați intrat în familia internațională de clienți mulțumiți care apreciază renumele Honda obținut pentru fabricarea unor produse de bună calitate.

Pentru a garanta siguranța și plăcerea de a conduce:

- Citiți cu atenție acest manual de utilizare.
- Respectați toate recomandările și procedurile din acest manual de utilizare.
- Acordați atenție mesajelor de siguranță din acest manual de utilizare și de pe motocicletă.

- Următorul cod, din acest manual, indică destinația.

Coduri țară

Cod	Destinație
CBF125NA	
ED	Vânzări directe în Europa

Câteva cuvinte despre siguranță

Siguranța dumneavoastră și a celorlalți participanți la trafic este foarte importantă. Utilizarea motocicletei în siguranță este o responsabilitate importantă.

Pentru a vă ajuta să luați decizii în cunoștință de cauză, în acest manual și pe etichetele de siguranță sunt incluse proceduri de funcționare și alte informații. Aceste informații vă avertizează despre potențialele pericole care ar putea să vă rănească pe dumneavoastră sau alte persoane. Desigur, nu este practic sau posibil să vă informăm asupra tuturor pericolelor asociate cu utilizarea sau întreținerea motocicletei dumneavoastră. Trebuie să vă bazați și pe judecata dumneavoastră.

Veți descoperi informații importante privind siguranța într-o multitudine de forme, inclusiv:

- Etichete de siguranță pe motocicletă
- Mesajele de siguranță precedate de simbolul avertizare de siguranță  și de unul din cele trei cuvinte: PERICOL, AVERTIZARE sau ATENȚIE. Semnificația acestor termeni este următoarea:

PERICOL

Nerespectarea acestor instrucțiuni PROVOACĂ DECESUL sau LEZIUNI GRAVE.

AVERTIZARE

Nerespectarea acestor instrucțiuni POATE PROVOCA DECESUL sau LEZIUNI GRAVE.

ATENȚIE

Nerespectarea acestor instrucțiuni POATE PROVOCA LEZIUNI.

Alte informații importante sunt furnizate cu următoarele titluri:

NOTIFICARE Informații care vă ajută să evitați deteriorarea motocicletei dumneavoastră, a altor proprietăți sau a mediului înconjurător.

Cuprins

Siguranța motocicletei

P. 2

Ghid de utilizare

P. 18

Întreținere

P. 67

Soluționarea problemelor

P. 111

Informații

P. 124

Specificații tehnice

P. 138

Siguranța motocicletei

Această secțiune conține informații importante privind conducerea în siguranță a motocicletei dumneavoastră. Vă rugăm să citiți cu atenție această secțiune.

Instrucțiuni privind siguranța	P. 3
Etichete cu simboluri.....	P. 6
Prevederi privind siguranța	P. 10
Prevederi privind deplasarea	P. 11
Accesorii și modificări.....	P. 15
Încărcarea.....	P. 16

Instrucțiuni privind siguranța

Respectați aceste instrucțiuni pentru a crește nivelul siguranței personale:

- Efectuați toate verificările de rutină și obișnuite specificate în acest manual.
- Opriți motorul și mențineți scânteile și flăcările la depărtare înainte de a umple rezervorul de combustibil.
- Nu porniți motorul în zone închise sau închise parțial. Monoxidul de carbon din gazele de eșapament este toxic și vă poate ucide.

Purtați întotdeauna cască

Este un fapt dovedit: căștile și echipamentul de protecție reduc semnificativ numărul și severitatea loviturilor la cap și a altor leziuni. Așadar, purtați întotdeauna o cască de motocicletă și echipament de protecție autorizate. ➤ P. 10

Înainte de a începe deplasarea

Asigurați-vă că sunteți apt fizic, concentrat și că nu ați consumat alcool și droguri. Verificați ca dumneavoastră și pasagerul să purtați cască autorizată și echipament de protecție. Instruiți pasagerul să se țină de mânerul de pe șa sau de talia dumneavoastră, să se încline împreună cu dumneavoastră la viraje și să mențină picioarele pe scăriță, chiar și atunci când motocicletă este oprită.

Acordați-vă timp pentru a învăța și pentru a exersa

Chiar dacă ați mai condus alte motociclete, exersați într-o zonă sigură pentru a vă familiariza cu modul de funcționare al acestei motociclete, precum și cu dimensiunea și greutatea acesteia.

Nu conduceți agresiv

Acordați atenție vehiculelor din jurul dumneavoastră și nu presupuneți că ceilalți participanți la trafic vă pot vedea. Fiți întotdeauna pregătiți să opriți imediat sau să efectuați manevre pentru evitarea obstacolelor.

Aveți grijă să fiți vizibili

Aveți grijă să fiți vizibili, în special pe timpul nopții, purtați îmbrăcăminte reflectorizantă, poziționați-vă astfel încât să fiți vizibili pentru ceilalți șoferi, semnalizați înainte de a vira sau de a schimba banda de circulație, folosiți claxonul atunci când este necesar.

Nu vă depășiți limitele

Nu vă deplasați niciodată depășindu-vă limitele personale sau nu depășiți viteza impusă de condițiile de drum. Oboseala și lipsa atenției pot afecta abilitatea dumneavoastră de a judeca și de a vă deplasa în siguranță.

Nu consumați bere și nici droguri înainte de a conduce

Alcoolul, drogurile și condusul nu sunt o combinație bună. Chiar și o singură băutură alcoolică poate reduce capacitatea de a reacționa la schimbările condițiilor, iar timpul de reacție se înrăutățește cu fiecare băutură consumată. Același lucru este valabil și în cazul consumului de droguri. Nu consumați alcool sau droguri înainte de a conduce și nu permiteți prietenilor voștri să facă acest lucru.

Mențineți motocicleta Honda în condiții de siguranță

Este important ca motocicleta să fie întreținută corect, astfel încât să fie în permanență în condiții de deplasare în siguranță.

Verificați motocicleta înainte de fiecare deplasare și efectuați toate intervențiile recomandate de întreținere. Nu depășiți niciodată limitele de încărcare (► P. 16) și nu modificați motocicleta sau nu montați accesorii ce ar transforma motocicleta într-un vehicul nesigur (► P. 15).

Dacă sunteți implicați într-un accident

Siguranța personală este prima prioritate. Dacă dumneavoastră sau o altă persoană ați fost rănit, nu subevaluați severitatea leziunilor și, dacă este sigur, continuați deplasarea. Dacă este necesar, solicitați o ambulanță. De asemenea, respectați legislația și reglementările în vigoare în cazul în care o altă persoană sau un alt vehicul este implicat în incident.

Dacă decideți că veți continua deplasarea, în primul rând rotiți contactul în poziția  (oprit) și apoi evaluați starea motocicletei. Verificați să nu existe scurgeri, verificați etanșeitatea piulițelor și șuruburilor, verificați mânerul, manetele de control, frânele și roțile. Deplasați-vă încet și cu prudență.

Este posibil ca motocicleta să fi suferit daune care nu sunt vizibile imediat. Motocicleta trebuie verificată cât mai curând posibil de un tehnician calificat.

Riscuri privind monoxidul de carbon

Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon otrăvitor, un gaz incolor, inodor. Inhalarea de monoxid de carbon poate provoca pierderea cunoștinței și poate conduce la deces.

Dacă lăsați motorul să funcționeze într-un spațiu închis sau parțial închis, aerul pe care îl respirați poate conține o cantitate periculoasă de monoxid de carbon.

Nu lăsați niciodată motorul să funcționeze într-un garaj sau într-un spațiu închis.

AVERTIZARE

Funcționarea motorului într-o încăpere închisă sau închisă parțial poate provoca acumularea rapidă de gaz toxic monoxid de carbon.

Inhalarea acestui gaz incolor, inodor poate provoca rapid inconștiență și poate conduce la deces.

Porniți motorul doar atunci când vă aflați într-o zonă exterioară, bine ventilată.

Etichete cu simboluri

În paginile următoare este descrisă semnificația etichetelor. Unele etichete vă avertizează asupra eventualelor pericole ce pot provoca leziuni grave. Altele oferă informații importante privind siguranța. Citiți cu atenție aceste informații și nu îndepărtați etichetele.

În cazul în care eticheta se dezlipеște sau devine greu de citit, contactați un dealer autorizat pentru înlocuirea acesteia.

Pe fiecare etichetă există un simbol specific. În cele ce urmează, sunt ilustrate semnificațiile simbolurilor și ale etichetelor.



Citiți cu atenție instrucțiunile din manualul de utilizare.



Citiți cu atenție instrucțiunile din manualul de reparație. Pentru păstrarea siguranței, reparați motocicleta doar la un dealer autorizat.



PERICOL (pe fundal ROȘU)

Nerespectarea acestor instrucțiuni PROVOACĂ MOARTEA sau LEZIUNI GRAVE.

AVERTIZARE (pe fundal PORTOCALIU)

Nerespectarea acestor instrucțiuni POATE PROVOCA MOARTEA sau LEZIUNI GRAVE.

ATENȚIE (pe fundal GALBEN)

Nerespectarea acestor instrucțiuni POATE PROVOCA LEZIUNI.



ETICHETĂ BATERIE PERICOL

- Mențineți bateria la depărtare de flăcări și scântei. Bateria produce gaz exploziv.
- Purtați ochelari de protecție și mănuși de protecție înainte de a atinge bateria pentru a evita riscul producerii de arsuri și de pierdere a vederii ca urmare a contactului cu electrolitul bateriei.
- Nu permiteți copiilor sau altor persoane să atingă bateria dacă nu au luat la cunoștință foarte bine informațiile legate de manevrarea corectă a acesteia și pericolele referitoare la aceasta.
- Manipulați cu atenție deosebită electrolitul bateriei deoarece acesta conține acid sulfuric diluat. Contactul acestuia cu pielea sau ochii poate produce arsuri sau poate cauza pierderea vederii.
- Citiți cu atenție acest manual de utilizare și înțelegeți-l înainte de a manipula bateria. Nerespectarea instrucțiunilor poate cauza leziuni sau poate provoca daune motocicletei.
- Nu utilizați bateria dacă nivelul electrolitului este în dreptul sau sub marcajul nivelului minim deoarece ar putea exploda și ar putea provoca leziuni grave.

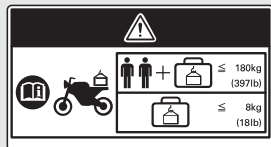


ETICHETĂ BUȘON RADIATOR PERICOL

NU DESCHIDEȚI ATUNCI CÂND ESTE CALD.

Contactul cu lichidul de răcire fierbinte provoacă arsuri grave.

Supapa de limitare a presiunii începe să se deschidă la **1,1 kgf/cm²**.



ETICHETĂ AVERTIZARE ACCESORII ȘI ÎNCĂRCARE AVERTIZARE

ACCESORII ȘI ÎNCĂRCARE

- Stabilitatea și manevrabilitatea acestei motociclete pot fi afectate prin adăugarea de accesorii și bagaje.
- Citiți cu atenție instrucțiunile din acest manual de utilizare și din ghidul de montare înainte de instalarea oricărui accesoriu.
- Greutatea totală a accesoriilor și a bagajelor, adăugate la greutatea motociclistului și a pasagerului, nu poate depăși **180 kg**, valoare referitoare la sarcina maximă.
- Greutatea totală a bagajului nu poate depăși, sub nicio formă, **8 kg**.
- Nu este recomandată montarea unei carene mărite pe furcă sau pe ghidon.

**ETICHETĂ AMORTIZOR SPATE**

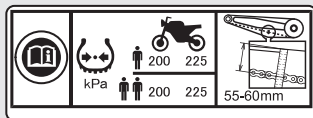
CU GAZ

Nu deschideți. Nu încălziți.

ETICHETĂ INFORMAȚII ANVELOPE ȘI LANȚ DE TRANSMISIE

Presiune anvelopă la rece:

[Doar motociclist]

Față **200 kPa (2,00 kgf/cm²)**Spate **225 kPa (2,25 kgf/cm²)**

[Motociclist și pasager]

Față **200 kPa (2,00 kgf/cm²)**Spate **225 kPa (2,25 kgf/cm²)**

Mențineți lanțul reglat și lubrifiat.

Joc **55 - 60 mm****ETICHETĂ REMINDER SIGURANȚĂ**

Pentru protecția dumneavoastră, purtați întotdeauna cască și echipament de protecție.

ETICHETĂ COMBUSTIBIL

Doar benzină fără plumb

ETANOL până la 10 % în volum.

Prevederi privind siguranța

- Conduceți cu atenție, mențineți mâinile pe ghidon și picioarele în scărite.
- În timpul deplasării mâinile pasagerului trebuie să fie pe chinga de pe scaun sau pe talia dumneavoastră, iar picioarele în scărită.
- dumneavoastră, iar picioarele în scărită. Întotdeauna țineți cont de siguranța pasagerului precum și de siguranța altor șoferi sau motocicliști.

Echipament de protecție

Asigurați-vă că dumneavoastră și pasagerul purtați cască autorizată, ochelari de protecție și îmbrăcăminte de protecție cu vizibilitate ridicată. Evitați să purtați haine largi care se pot prinde în părți ale motocicletei. Nu conduceți în mod agresiv, ci în funcție de condițiile meteorologice și de starea carosabilului.

! Cască

Trebuie să fie omologată conform standardelor de siguranță, să aibă vizibilitate ridicată și dimensiunea corectă.

- Poziția trebuie să fie comodă dar sigură, iar curelușa trebuie să fie întotdeauna fixată bine.
- Trebuie să aibă o vizieră care să permită un câmp vizual amplu sau alte tipuri de ochelari de protecție omologați.

AVERTIZARE

Nepurtarea unei căști crește riscul producerii de leziuni grave sau chiar al decesului în cazul unui accident.

Asigurați-vă că dumneavoastră și pasagerul purtați întotdeauna căști autorizate și echipament de protecție.

I Mănuși

Mănuși din piele cu degete și rezistență ridicată la abraziune.

I Cizme sau bocanci

Cizme robuste cu tălpi anti-alunecare și protecție glezne.

I Geacă și pantaloni

Geacă de protecție, cu vizibilitate ridicată, mânecă lungă și pantaloni rezistenți (sau un combinezon de protecție).

Prevederi privind deplasarea

Perioadă de rodaj

În primii 500 km de utilizare, respectați aceste prevederi pentru a asigura fiabilitatea și performanțele viitoare ale motocicletei.

- Evitați pornirea cu accelerație maximă și accelerarea rapidă.
- Evitați frânarea puternică și schimbarea rapidă a treptei de viteză.
- Conduceți cu precauție.

Freni

Respectați următoarele instrucțiuni:

- Evitați frânarea excesiv de puternică și cuplarea treptelor inferioare de viteză.
 - ▶ Frânarea bruscă poate reduce stabilitatea motocicletei.
 - ▶ Atunci când este posibil, reduceți viteza înainte de virare; în caz contrar, riscați să derapați.
- Aveți grijă pe suprafețele cu aderență redusă.
 - ▶ Roțile se blochează mai ușor pe aceste suprafețe, astfel că distanțele de frânare vor fi mai mari.
- Evitați frânarea continuă.
 - ▶ Frânarea repetată, ca în cazul pantelor lungi, abrupte poate supraîncălzi frânele, educând eficiența acestora. Folosiți frâna de motor cu utilizarea intermitentă a frânelor pentru a reduce viteza.
- Pentru a obține eficiența maximă a sistemului de frânare, acționați în același timp frâna față și frâna spate.

Sistem Anti-lock Brake (ABS)

Acest model este dotat, de asemenea, cu un sistem anti-blocare frâne (ABS) proiectat pentru a împiedica blocarea frânelor în timpul frânării de urgență.

Funcțiile ABS cu informațiile furnizate de IMU (unitate de măsură inerțială).

- Sistemul ABS nu reduce distanța de frânare. În anumite situații, sistemul ABS poate mări distanța de frânare.
- Sistemul ABS nu funcționează la viteze mai mici de 10 km/h.
- Este posibil ca maneta de frână și pedala să ricoșeze un pic la frânare. Acest lucru este normal.
- Folosiți întotdeauna roțile dințate și anvelopele față/spate recomandate pentru a garanta funcționarea corectă a sistemului ABS.

Frâna de motor

Frâna de motor vă ajută să încetiniți motocicleta atunci când eliberați accelerația. Trecerea la o treaptă inferioară contribuie la îmbunătățirea acțiunii de frânare. Atunci când abordați pante lungi și abrupte, se recomandă reducerea vitezei cu ajutorul frânei de motor și prin utilizarea intermitentă a frânelor.

Condiții de ploaie și carosabil ud

Carosabilul ud este alunecos și frânele ude reduc ulterior eficiența frânării.

Frânați cu foarte mare grijă în condiții de carosabil ud.

Dacă frânele se udă, trebuie să frânați atunci când vă deplasați cu viteză redusă pentru a le usca.

Parcarea

- Parcați motocicleta pe o suprafață plană, fermă.
- Dacă trebuie să parcați pe o suprafață cu o înclinare ușoară sau pe o suprafață nesigură, parcați astfel încât motocicleta să nu se miște sau să cadă.
- Asigurați-vă că piesele care ating temperaturi ridicate nu intră în contact cu materialele inflamabile.
- Nu atingeți motorul, amortizorul de zgomot, frânele și alte componente cu temperatură ridicată decât atunci când acestea s-au răcit.
- Pentru a reduce probabilitatea unui furt, blocați întotdeauna ghidonul și luați cheia cu dumneavoastră atunci când lăsați motocicleta nesupraveheată.
Se recomandă și utilizarea unui dispozitiv anti-furt.

■ Parcarea pe suport lateral

1. Opriți motorul.
2. Coborâți suportul lateral.
3. Încet, înclinați motocicleta spre stânga până când greutatea sa se sprijine pe suport.
4. Rotiți ghidonul complet către stânga.
 - ▶ Rotirea ghidonului către dreapta reduce stabilitatea și poate provoca căderea motocicletei.
5. Aduceți contactul în poziția  (blocat) și scoateți cheia din contact. ➡ P. 60

Instrucțiuni privind alimentarea și combustibilul

Respectați aceste instrucțiuni pentru a proteja motorul, sistemul de alimentare și catalizatorul:

- Utilizați doar benzină fără plumb.
- Utilizați combustibil cu cifra octanică recomandată. Folosirea unei benzine cu cifră octanică mai mică va conduce la scăderea performanțelor motorului.
- Nu utilizați combustibili care conțin o concentrație ridicată de alcool. ➡ P. 136
- Nu utilizați benzină veche sau contaminată sau un amestec ulei/benzină.
- Evitați pătrunderea de murdărie sau apă în rezervorul de combustibil.

Accesorii și modificări

Vă recomandăm cu tărie să nu adăugați accesorii care nu au fost proiectate special de Honda pentru motocicletă dumneavoastră sau să nu efectuați modificări ale designului original. În urma acestor acțiuni, motocicletă poate deveni nesigură.

Efectuarea de modificări va conduce, de asemenea, la pierderea garanției, iar motocicletă nu va mai putea fi utilizată, în mod legal, pe drumurile publice. Înainte de a hotărî montarea de accesorii pe motocicletă dumneavoastră asigurați-vă că această modificare este sigură și legală.

AVERTIZARE

Accesoriiile sau modificările necorespunzătoare pot provoca un accident în care puteți fi grav răniți sau uciși.

Respectați toate instrucțiunile privind accesoriiile și modificările, instrucțiuni prezentate în acest manual de utilizare.

Nu tractați o remorcă sau nu atașați un ataș la motocicletă. Motocicletă nu a fost proiectată pentru aceste accesorii, utilizarea acestora poate afecta în mod grav manevrabilitatea motocicletei dumneavoastră.

Încărcarea

- Greutatea suplimentară afectează manevrabilitatea, frânarea și stabilitatea motocicletei dumneavoastră. Adaptați întotdeauna viteza la sarcina pe care o transportați pentru o deplasare în siguranță.
- Nu transportați niciodată greutatea excesivă și respectați întotdeauna limitele de încărcare specificate. **Sarcină maximă / Greutate maximă bagaje** ➤ P. 138
- Fixați toate bagajele în siguranță, echilibrate și cât mai aproape de centrul motocicletei.
- Nu poziționați obiecte în apropierea luminilor sau a amortizorului de zgomot.

AVERTIZARE

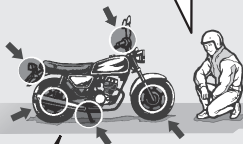
Supraîncărcarea sau încărcarea necorespunzătoare poate provoca un accident, dumneavoastră putând fi răniți sau chiar uciși.

Respectați toate limitele de încărcare și celalalte instrucțiuni privind încărcarea din acest manual de utilizare.

Proceduri de bază pentru funcționarea corectă

Verificări precedente deplasării ➡ P.72

Verificați motocicleta cu atenție pentru a exclude eventualele riscuri în timpul deplasării.



Accelerare

Accelerați treptat. Respectați limitele de viteză.



Cuplare trepte viteză ➡ P.63

➡ P.63



Pornire motor ➡ P.61

Porniți motorul și aduceți-l la temperatura corectă. Evitați supraturarea motorului.



Utilizare funcții de bază.

- Instrumente ➡ P.22
- Martori ➡ P.56
- Butoane ➡ P.58
- Blocare coloană direcție ➡ P.60

Pornirea motorului

Înainte de a vira sau de a intra în trafic, semnalizați direcția apăsând butonul semnalizatoarelor și verificați traficul de pe contrasens.

Frânare

STOP!



Eliberați maneta de accelerație și acționați în același timp frâna față și spate.

► Stopul de frână semnalează acționarea frânelor.

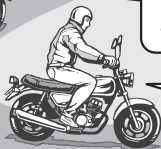
Oprire

Dacă trebuie să ieșiți de pe carosabil, semnalizați din timp intenția de a trage pe dreapta și continuați fără a efectua manevre bruște.



Viraje

Înainte de a intra în curbă, acționați frânele.



La ieșirea din curbă, accelerați treptat.

Parcare ➡ P.13

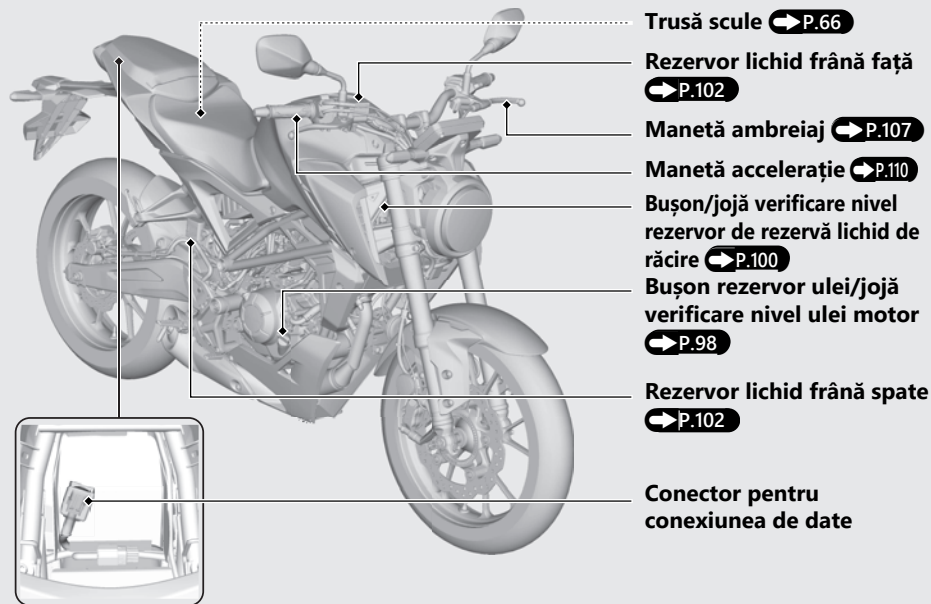
Parcați motocicleta pe o suprafață plană. Coborâți suportul și blocați direcția.

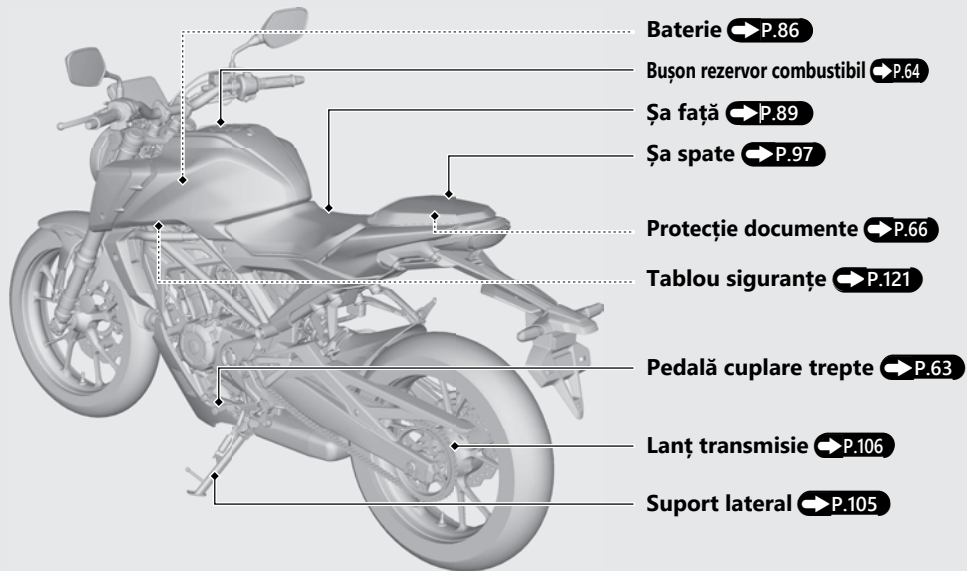


Alimentare ➡ P.64



Localizarea componentelor





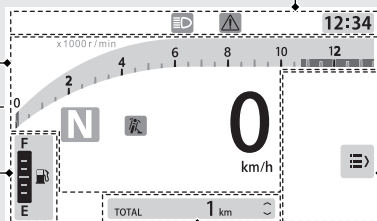
Instrumente de bord



Nu acționati funcțiile ecranului pentru o perioadă îndelungată de timp având motorul oprit. Acest lucru ar putea descărca (descărca complet) bateria.

**Zonă martor vitezometru/tuometru/poziție
transmisie/suport lateral ➡ P.26**

Zonă martori/ceas ➡ P.25



**Indicator nivel
combustibil ➡ P.27**

**Zonă INFO ➡ P.28 /
Informații de tip
pop-up ➡ P.54**

**Zonă selectabilă
➡ P.33**

Instrumente de bord (Continuare)

Tabloul de bord dispune de trei tipuri de afișare.

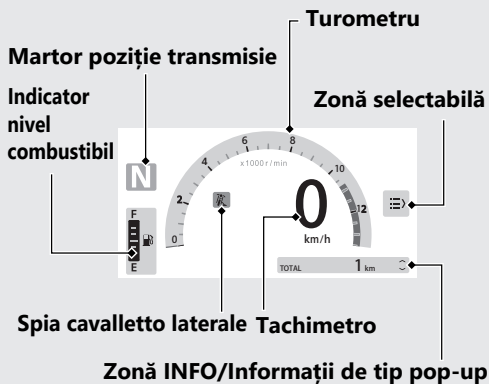
Modalitatea de afișare și dispunerea se schimbă în funcție de tipul de display.

Setarea inițială este BAR.

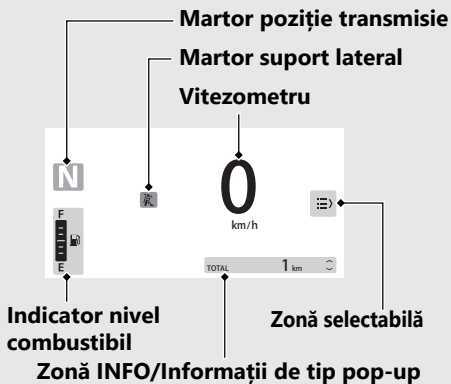
► Turometrul este disponibil atunci când tipul afișării este BAR sau CIRCLE.

Pentru a modifica tipul de afișare: ➡ P.41

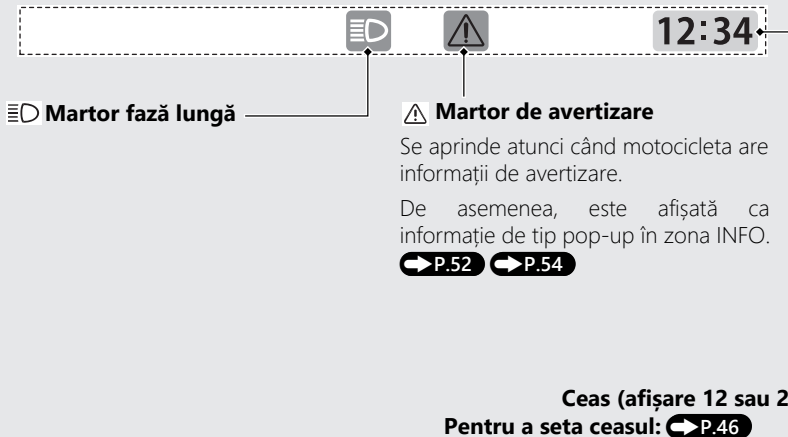
Tip de afișare: CIRCLE



Tip de afișare: SIMPLE



Zonă martori/ceas



Instrumente de bord (Continuare)

Zonă martori vitezometru/tuometru/poziție transmisie/suport lateral

Tip de afișare: BAR

Tuometru

Tuometrul este disponibil atunci când tipul de afișare este BAR sau CIRCLE. Culoarea tuometrului se modifică atunci când turațiile motorului depășesc valoarea setată a SHIFT POINT. Puteți activa/dezactiva această funcție.

Setare SHIFT POINT: ➡ P.40

Setare TIP AFIȘARE: ➡ P.41

NOTIFICARE

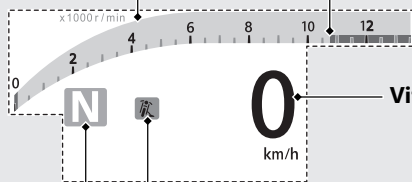
Evitați aducerea turațiilor motorului până în zona roșie a tuometrului. Turațiile excesive pot afecta durata de utilizare a motorului.

Martor poziție transmisie

Poziția transmisiei este afișată în martorul poziție transmisie.

► "-" se afișează atunci când cuplarea treptelor de viteză nu se face corect.

Zonă roșie tuometru (turații excesive motor)



Vitezometru

Martor suport lateral

Se aprinde atunci când este coborât suportul lateral.

Indicator nivel combustibil



Carburant disponibil atunci când începe să clipească doar primul segment (E): aproximativ 1,9 L

► **Dacă indicatorul nivel combustibil se aprinde intermitent sau se stinge:** ➡ P.117

NOTIFICARE

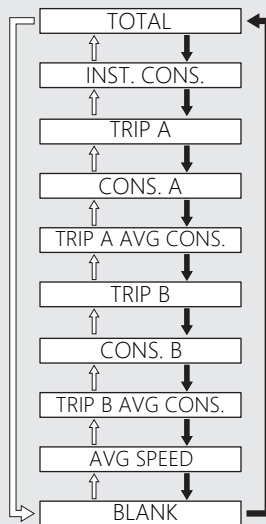
Se recomandă să alimentați atunci când indicatorul se apropie de segmentul E. Dacă rămâneți fără combustibil, este posibil ca motorul să dea rateuri, deteriorând catalizatorul.



Instrumente de bord (Continuare)

Zonă INFO

Apăsați ▲ sau ▼ de pe butonul de selectare ◀▶ de pe butonul de selectare pentru a la comuta afișarea informațiilor selectate în setarea INFORMAȚII FAVORITE.



➡ Apăsați ▼ de pe butonul ◀▶ de selectare

➡ Apăsați ▲ de pe butonul ◀▶ de selectare

Puteți selecta din elementele de mai jos ca informații de afișat.

Dacă nu este selectată nicio opțiune, zona INFO nu este afișată

- Kilometraj total [TOTAL]
- Consum instantaneu [INST. CONS.]
- Kilometraj parțial A [TRIP A]
- Consum combustibil kilometraj parțial A [CONS. A]
- Consum mediu kilometraj parțial A [AVG CONS. A]
- Kilometraj parțial B [TRIP B]
- Consum combustibil kilometraj parțial B [CONS.B]
- Consum mediu kilometraj parțial B [AVG CONS. B]
- Viteză medie [AVG SPD]
- Ecran GOL

Setare INFORMAȚII FAVORITE:

➡ P.44

Kilometraj total [TOTAL]

Distanța totală parcursă.

TOTAL 1 km  

Atunci când se afișează "-----", contactați un reparator autorizat pentru asistență.

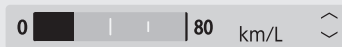
Instrumente de bord *(Continuare)*

Consum instantaneu [INST. CONS.]

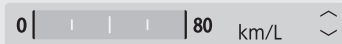
Afișează consumul instantaneu.

Interval de afișare: de la 0,0 la 80 km/L
(de la 0,0 la 8 L/100 km,
de la 0,0 la 50 mile/L
sau de la 0,0 la 200 mile/gal)

- Atunci când viteza este mai mică de 5 km/h: se afișează segmentul zero.



Segment zero



În cazul în care nu este afișat corect, cu excepția cazului menționat mai sus, contactați un reparator autorizat pentru asistență.

Contachilometri parziale [TRIP A/B]

Distanță parcursă de la ultima resetare a kilometrajului parțial.

TRIP A **125.0** km

TRIP B **250.0** km

Atunci când se afișează "----.-", contactați un reparator autorizat pentru asistență.

Pentru a reseta kilometrajul parțial:

➔ P.35

Consum combustibil [CONS. A/B]

Afișează consumul de combustibil de la ultima resetare a kilometrajului parțial.

Consumul de combustibil va fi calculat în funcție de valoarea kilometrajului parțial A sau B.

Interval de afișare: de la 0,0 la 299,9 L sau (gal).

CONSA **4.3** L  

CONSB **11.4** L  

Atunci când se afișează "---:--", contactați un reparator autorizat pentru asistență.

Pentru a reseta consumul de combustibil: ➡ **P.35**

Consum mediu [TRIP A/B AVG CONS.]

Afișează consumul mediu de la ultima resetare a kilometrajului parțial. Consumul mediu de combustibil va fi calculat în funcție de kilometrajul parțial A sau B.

Interval de de la 0,0 la 299,9 L/100 km
afișare: (km/L, mile/gal sau mile/L)

- Peste 299,9 km/L (mile/gal sau mile/L): se afișează "299.9".
- Peste 299,9 L/100 km: se afișează "---.-".
- Atunci când este resetat kilometrajul parțial A sau B: se afișează "---.-".

AVG CONS. A **30** km/L  

AVG CONS. B **25** km/L  

Atunci când se afișează "---.-", cu excepția cazului menționat anterior, contactați un reparator autorizat pentru asistență.

Pentru a reseta consumul mediu: ➡ **P.35**

Instrumente de bord *(Continuare)*

Viteza medie [AVG SPEED]

Afișează viteza medie de la pornirea motorului.

Interval de la 0 la 299 km/h
de afișare: (de la 0 la 186 mph)

- Afișare inițială: se afișează "---".
- Dacă motocicleta a parcurs mai puțin de 0,2 km de la pornirea motorului: se afișează "---".
- Atunci când durata de funcționare a motocicletei este mai mică de aproximativ 15 secunde de la pornirea motorului: se afișează "---".

AVG SPEED **34** km/h  

Atunci când se afișează "---", cu excepția cazului menționat anterior, contactați un reparator autorizat pentru asistență.

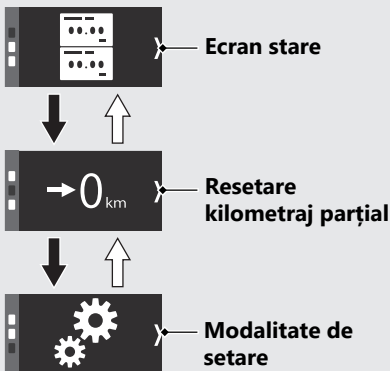
Ecraan gol

Afișează un ecran gol.

Zonă selectabilă

Apăsați  de pe butonul de selectare  pentru a deschide zona selectabilă.

Apăsați  sau  de pe butonul de selectare  pentru a alege între ecran stare, resetare kilometraj parțial și modalitate de setare.



 Apăsați  de pe butonul 

 Apăsați  de pe butonul 

Apăsarea  de pe butonul de selectare  închide ecranul selectabil.

Dacă nu se apasă niciun buton timp de aproximativ 10 secunde se va închide și ecranul selectabil, cu excepția cazului în care este selectat ecran status.

Instrumente de bord (Continuare)

Ecraan status

Permite afișarea informațiilor selectate în setarea INFORMAȚII FAVORITE.

La apăsarea ▲ sau ▼ de pe butonul de selectare ◀▶ puteți selecta între cele 4 pagini

- Pe o pagină sunt prezente două tipuri de informații.

Elementele pe care le puteți selecta ca informații de afișat sunt același ca în cazul celor din zona INFO.

Setare FAVORITE INFO:

➡ P.44

➡ Apăsați ▲ de pe butonul de selectare ◀▶

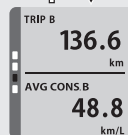
➡ Apăsați ▼ de pe butonul de selectare ◀▶



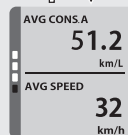
Pagina 1



Pagina 2



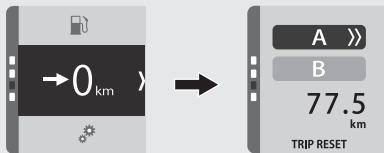
Pagina 3



Pagina 4

Resetare kilometraj parțial

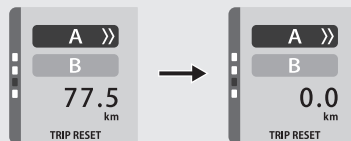
1. Selectați resetarea kilometrajului parțial și apăsați  de pe butonul de selectare . ➔ **P.33**



2. Selectați kilometrajul parțial A / B folosind  sau  de pe butonul de selectare .



3. Apăsați și mențineți apăsat  de pe butonul de selectare .
 - Atunci când kilometrajul parțial A/B este resetat, consumul de combustibil [CONS. A/B] și consumul mediu de combustibil [AVG CONS. A/B] bazat pe fiecare kilometraj parțial sunt resetate în același timp.



De asemenea, kilometrajul parțial A, consumul de combustibil kilometraj parțial A și consumul mediu kilometraj parțial A pot fi resetate automat atunci când indicatorul nivel combustibil crește peste 2 segmente după alimentare.

Puteți activa sau dezactiva această funcție.

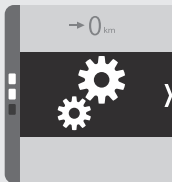
➔ **P.41**

Instrumente de bord *(Continuare)*

Modalitate de setare

Apăsați  de pe butonul de selectare  pentru a trece în modalitatea de setare.

- Pentru a trece la modalitatea de setare, opriți motocicleta.



Modalitate de setare:  **P.37**

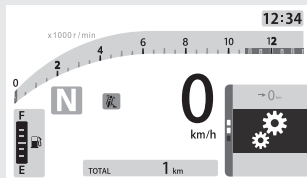
Modalitate de setare

Pentru a accesa modalitatea de setare

Apăsați butonul  de pe butonul de selectare  atunci când în zona selectabilă se afișează modalitatea de setare. ➔ **P.33**

- Ceasul, martorii și viteza sunt afișate în partea superioară a ecranului în timp ce este afișată modalitatea de setare.

Afișare obișnuită



Modalitate de setare

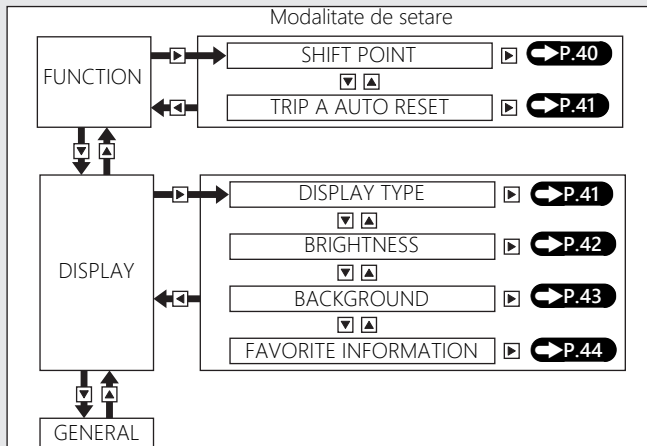
0 km/h	SETTING	12:34
FUNCTION	1	SHIFT POINT
DISPLAY		TRIP A AUTO RESET
GENERAL		
SERVICE		
FUNCTION MENU		

Pentru a reveni la afișarea obișnuită

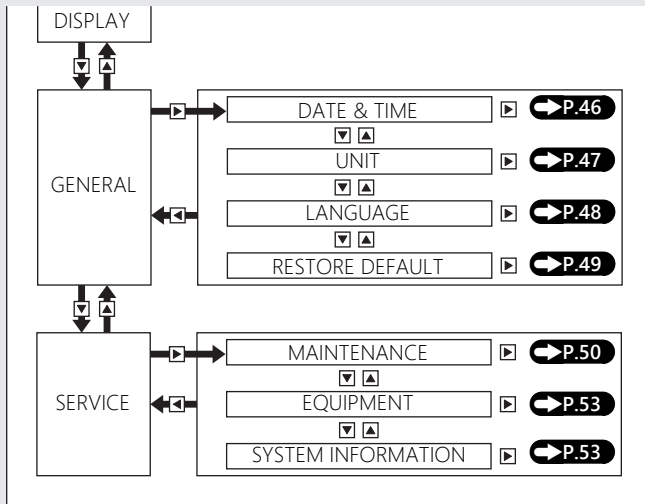
- Apăsați butonul  de pe butonul de selectare  în timpul selectării FUNCTION, DISPLAY, GENERAL sau SERVICE.
- Aduceți contactul în poziția  (oprit), apoi din nou în poziția  (pornit).
- Nu apăsați butonul timp de 10 secunde.

Instrumente de bord *(Continued)*

Flux setare



➡ **Împingeți/Apăsați**



➡ **Împingeți/Apăsați**

Instrumente de bord (Continuare)

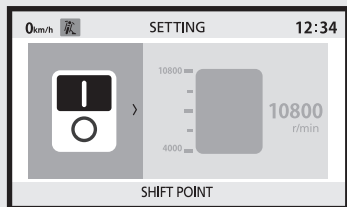
FUNCȚIE

SHIFT POINT

Puteți comuta modalitatea de cuplare treaptă superioară în poziția I (activ) sau O (inactiv).

➔ P.26

Selectați I (activ) sau O (inactiv) folosind ▲ sau ▼ de pe butonul de selectare ⬅➡.

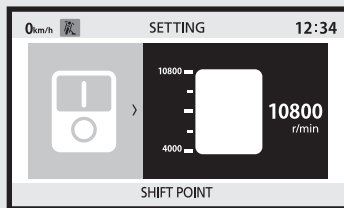


Dacă selectați I (activ), puteți comuta la setarea valorii punctului de cuplare prin apăsarea ▶ de pe butonul de selectare ⬅➡.

Selectați valoarea dorită de setare folosind ▲ sau ▼ de pe butonul de selectare ⬅➡.

Interval de setare:

de la 4000 la 10800 rot./min



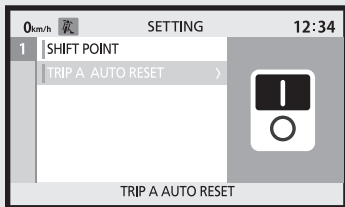
Apăsați ◀ de pe butonul de selectare ⬅➡ pentru a confirma setarea.

RESETARE AUTOMATĂ TRIP A

Puteți comuta modalitatea de resetare automată kilometraj parțial A în poziția I (activ) sau O (inactiv). ➡ **P.35**

Selectați I (activ) sau O (inactiv) folosind sau de pe butonul de selectare .

Apăsați  de pe butonul de selectare  pentru a confirma setarea.



DISPLAY

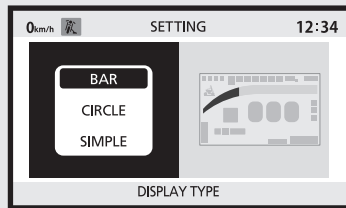
TIP DE AFIȘARE

Puteți modifica tipul de afișare.

➡ **P.24**

Selectați tipul de afișare ("BAR", "CIRCLE", "SIMPLE") folosind  sau  de pe butonul de selectare .

Apăsați  de pe butonul de selectare  pentru a confirma setarea.



Instrumente de bord *(Continuare)*

LUMINOZITATE

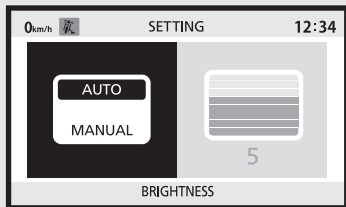
Puteți regla luminozitatea luminii de fundal la unul dintre cele opt niveluri sau puteți selecta reglarea automată.

Control automat luminozitate:

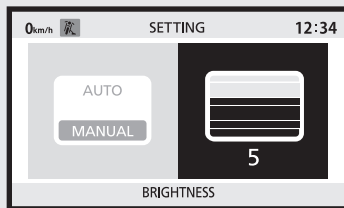
➡ P.128

Este posibil ca ecranul să se înnegrească atunci când este foarte cald. Dacă nu revine la luminozitatea inițială, contactați un reparator autorizat.

Selectați "AUTO" sau "MANUAL" folosind ▲ sau ▼ de pe butonul de selectare ⇄.



Dacă selectați "MANUAL", apăsați ► de pe butonul de selectare ⇄ și selectați luminozitatea fundalului folosind ▲ sau ▼ de pe butonul de selectare ⇄.



Apăsați ◀ de pe butonul de selectare ⇄ pentru a confirma setarea.

FUNDAL

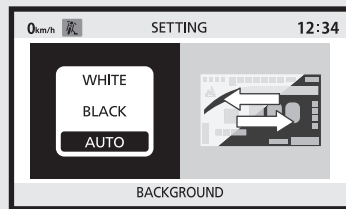
Puteți schimba setarea culorii fundalului la "WHITE," (alb) "BLACK, (negru)" sau "AUTO".

Selectați culoarea fundalului folosind ▲ sau ▼ de pe butonul de selectare ◀▶.

Apăsați ◀ de pe butonul de selectare ◀▶ pentru a confirma setarea.

Control autonomat fundal:

➡ P.128



Instrumente de bord (Continuare)

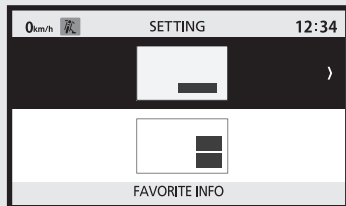
INFORMAȚII FAVORITE

Puteți modifica informațiile afișate în zona INFO și ecranul status în zona selectabilă. ➡ **P.28**

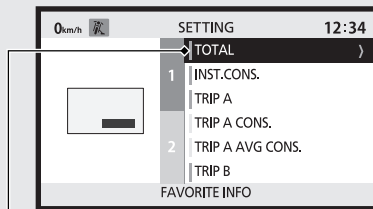
➡ **P.33**

Zonă INFO

- 1 Selectați zona INFO folosind ▲ sau ▼ de pe butonul de selectare ⬅➡.



- 2 Selectați opțiunea folosind ▲ sau ▼ de pe butonul de selectare ⬅➡.
- 3 Apăsați ▶ de pe butonul de selectare ⬅➡ pentru a putea alege dacă vizualizați sau nu opțiunea.
 - ▶ Atunci când bara devine verde, opțiunea este afișată în zona INFO.

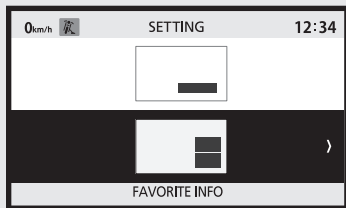


Bară

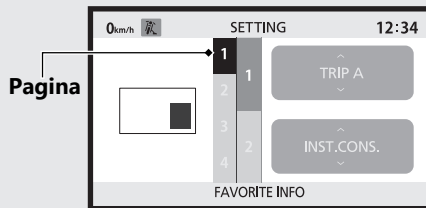
- 4 Apăsați ◀ de pe butonul de selectare ⬅➡ pentru a confirma setarea.

Ecran stare

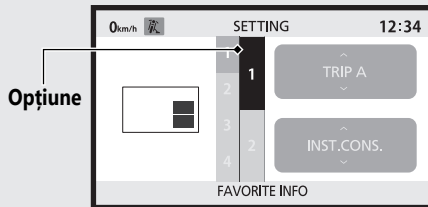
- ① Selectați ecranul folosind ▲ sau ▼ de pe butonul de selectare ⬅➡.



- ② Selectați pagina ecranului stare folosind ▲ sau ▼ de pe butonul de selectare ⬅➡.

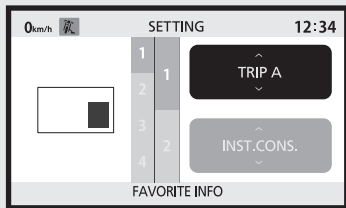


- ③ Selectați opțiunea ecranului de stare folosind ▲ sau ⬅➡ de pe butonul de selectare ▼.



Instrumente de bord (Continuare)

- ④ Selectați opțiunea folosind ▲ sau ▼
butonul de selectare ⬅➡.

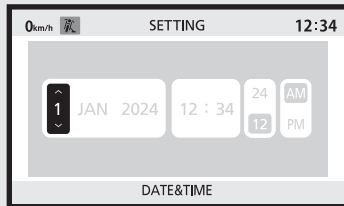


- ⑤ Apăsați partea ◀ a butonului de selectare ⬅➡ pentru a confirma selecția.

GENERAL

DATA ȘI ORA

- 1 Selectați ziua, luna, anul, ora, minutele, "24 / 12", și "AM / PM" folosind ◀ sau ▶ de pe butonul de selectare ⬅➡.
- 2 Alegeți setarea dorită folosind ▲ sau ▼ de pe butonul de selectare ⬅➡.
 - ▶ Opțiunea "AM / PM" este disponibilă atunci când se selectează afișarea cu 12 ore.
- 3 Apăsați ◀ de pe butonul de selectare ⬅➡ pentru a confirma setarea.



UNITATE DE MĂSURĂ

Puteți modifica unitatea de măsură pentru viteză, kilometraj și consum combustibil.

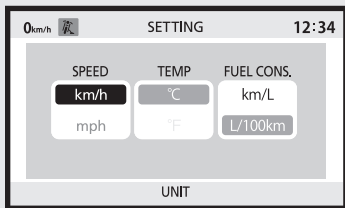
► Unitatea de măsură pentru kilometraj este modificată automat în funcție de unitatea de măsură a vitezei.

► Se afișează "TEMP", dar nu poate fi selectat.

- ① Selectați "SPEED" sau "FUEL CONS." folosind ◀ sau ▶ de pe butonul de selectare ⬅➡.
- ② Alegeți setarea dorită folosind ▲ sau ▼ de pe butonul de selectare ⬅➡.
- ③ Apăsați ◀ de pe butonul de selectare ⬅➡ pentru a confirma setarea.

Puteți selecta "L/100 km" sau "km/L" pentru unitatea de măsură consum carburant și se selectează "km/h" pentru unitatea de măsură viteză.

Puteți selecta "mile/gal" sau "mile/L" pentru unitatea de măsură consum combustibil dacă selectați "mph" pentru unitatea de măsură viteză.



Instrumente de bord (Continuare)

LIMBĂ

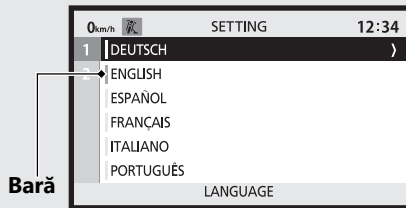
Puteți modifica limba sistemului..

Selectați limba folosind ▲ sau ▼ de pe butonul de selectare ◀▶.

Apăsați ▶ de pe butonul de selectare ◀▶ pentru a modifica limba.

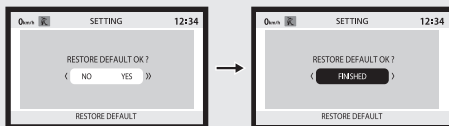
► Atunci când limba este modificată, bara devine verde.

Apăsați ▶ de pe butonul de selectare ◀▶ pentru a modifica limba.



RESTABILIRE VALORI IMPLICITE

Apăsați și mențineți apăsat  de pe butonul de selectare  pentru a readuce valorile setate la valorile din fabrică.



Următoarele opțiuni sunt resetate la valorile predefinite:

- SHIFT POINT
- TRIP A AUTO RESET (resetare automată kilometraj parțial A)
- DISPLAY TYPE (tip afișare)
- BRIGHTNESS (luminozitate)
- BACKGROUND (fundal)
- FAVORITE INFORMATION (informații favorite)
- UNIT (unitate de măsură)
- LANGUAGE (limbă)

Instrumente de bord (Continuare)

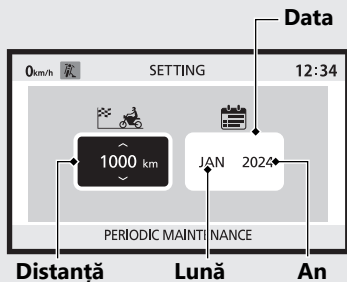
ASISTENȚĂ

ÎNȚREȚINERE

ÎNȚREȚINERE PERIODICĂ

Puteți verifica când este prevăzută următoarea revizie.

Puteți modifica setarea următoarei revizii.



Interval de afișare:

DISTANȚĂ:

-----, de la 12875 la -99999 km

(-----, de la 8000 la -99999 mile)

DATĂ:

Lună: ---, de la JAN până la DEC

An: ----, de la 2020 la 2099

Interval de setare:

DISTANȚĂ:

-----, de la 100 la 6000 km

(-----, de la 100 la 4000 mile)

DATĂ:

Lună: ---, de la JAN până la DEC

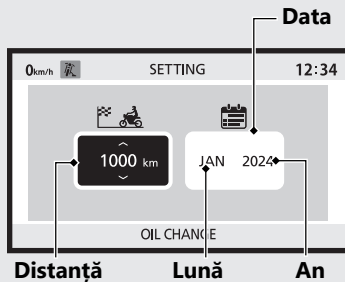
An: ----, de la 2020 la 2099

ÎNLOCUIRE ULEI

Puteți verifica când este prevăzută următoarea înlocuire a uleiului de motor.

Puteți modifica setarea următoarei înlocuiri a uleiului de motor.

Intervalul de afișare și intervalul de setare corespund celor indicate în ÎNTREȚINERE PERIODICĂ. ➔ P.50



Informațiile de tip pop-up sunt afișate pe ecranul obișnuit atunci când survine una din următoarele condiții.

➔ P.54

- 500 km de la următoarea verificare periodică.
- 100 km de la următoarea înlocuire a uleiului.
- Cu o lună înainte de luna setată.

Verificare periodică

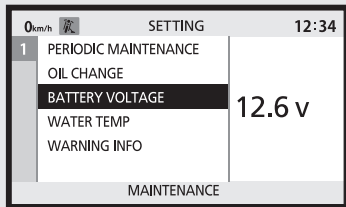


Informații înlocuire ulei

Instrumente de bord (Continuare)

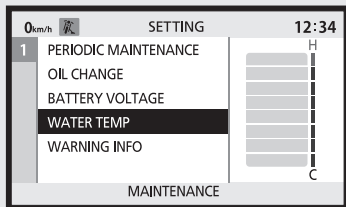
TENSIUNE BATERIE

Afișează tensiunea curentă a bateriei.



TEMPERATURĂ APĂ

Afișează temperatura curentă a lichidului de răcire.

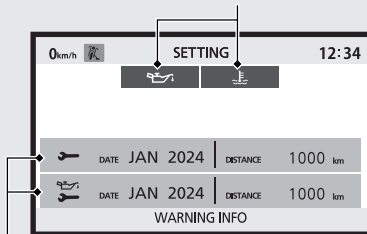


INFORMAȚII DE AVERTIZARE

Afișează fiecare informație de avertizare și de întreținere.

- Dacă există o informație de avertizare, contactați reparatorul autorizat pentru asistență.

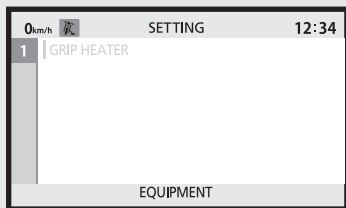
Informații de avertizare



Informații privind întreținerea

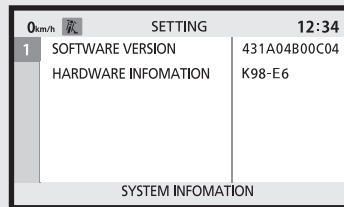
ECHIPAMENT

Se afișează "EQUIPMENT", dar nu poate fi selectat.



INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL

Afișează informațiile privind sistemul.



Instrumente de bord *(Continuare)*

Informații de tip pop-up

În următoarele cazuri, informațiile pop-up sunt afișate în zona INFO.

- Informații privind întreținerea:
Atunci când se apropie perioada de revizie a motocicletei dumneavoastră.
- Martor de avertizare:
Atunci când este detectată o defecțiune.

Atunci când motocicleta dumneavoastră are mai multe informații, ecranul de informații de tip pop-up apare alternativ.

La apăsarea butonului de selectare  puteți ascunde informațiile de tip pop-up.

Informații privind întreținerea

Indicație	Explicație	Remediere
  DISTANCE 1000 km 	Atunci când se apropie termenul următoarei revizii periodice.	Verificați motocicleta la un reparator autorizat.
  DATE JAN 2024 		
  DISTANCE 1000 km 	Atunci când se apropie termenul de înlocuire a uleiului.	Înlocuiți uleiul motor.
  DATE JAN 2024 		

Informații de avertizare

Indicație	Explicație	Remediere
	Martor presiune scăzută ulei	Dacă martorul se aprinde în timpul deplasării:  P.114
	Martor temperatură ridicată lichid de răcire	Dacă martorul se aprinde în timpul deplasării:  P.113

Martori de avertizare

Dacă unii martori de avertizare nu se aprind atunci când ar trebui, verificați problema la un reparator autorizat.



➡ **Martor semnalizator dreapta**



Martor defecțiuni (MIL) sistem PGM-FI (injecție programată combustibil)

Martorul se aprinde rapid atunci când contactul este adus în poziția **I** (pornit) cu butonul de oprire motor în poziția **⌚** (funcționare).

Dacă martorul se aprinde cu motorul în funcțiune: ➡ **P.115**

← **Martor semnalizator stânga**

N **Martor poziție neutră**

Se aprinde atunci când transmisia este în poziția neutră.



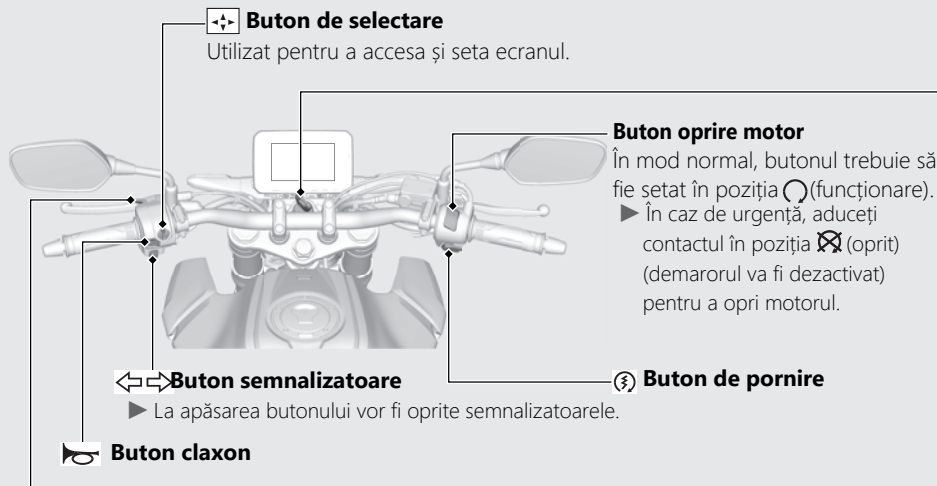
(ABS) **Martor ABS (sistem anti-blocare frâne)**

Martorul se aprinde atunci când contactul este adus în poziția I (pornit).

Se stinge atunci când viteza ajunge la aproximativ 10 km/h.

Dacă martorul se aprinde în timpul deplasării: ➡ P.116

Butoane



Bloc comandă lumini/buton semnalizare depășire

- **D**: Fază lungă
- **D**: Fază scurtă
- **PASS**: Permite semnalizarea cu faza lungă.

Contact

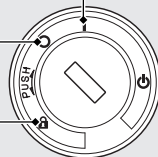
Pornește/oprește sistemul electric, blochează coloana de direcție.

- Cheia poate fi scoasă din contact atunci când acesta se află în poziția  (oprit) sau  (blocat).

I (pornit)
Alimentează sistemul electric pentru pornire/ deplasare.

 **(blocat)**
Oprește motorul.

 **(blocat)**
Blochează coloana de direcție.

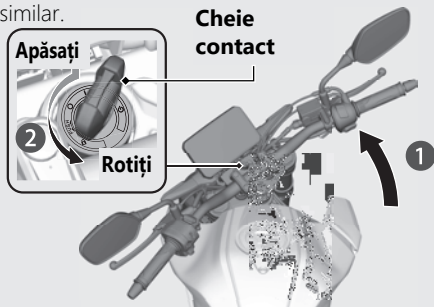


Butoane (Continuare)

Blocare coloană de direcție

Pentru a reduce riscuri furturilor, blocați coloana de direcție atunci când parcați.

De asemenea, se recomandă să utilizați un dispozitiv în formă de "U" sau un dispozitiv similar.



Blocare

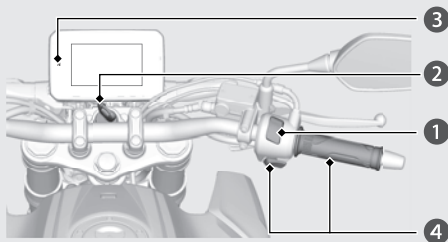
- 1 Rotiți ghidonul complet către stânga.
- 2 Apăsați cheia, apoi aduceți contactul în poziția  (blocat).
 - Dacă activarea blocării este dificilă, rotiți ușor ghidonul în ambele părți.
- 3 Scoateți cheia.

Deblocare

Introduceți cheia, apăsați și aduceți contactul în poziția  (oprit).

Pornirea motorului

Porniți motorul aplicând următoarea procedură, indiferent dacă motorul este rece sau cald.



NOTIFICARE

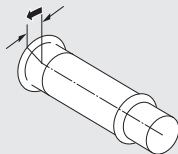
- Dacă motorul nu pornește în 5 secunde, aduceți contactul în poziția  (oprit) și așteptați 10 secunde înainte de a încerca din nou pornirea motorului, pentru a permite recuperarea tensiunii bateriei.
- Funcționarea îndelungată a motorului la ralanti accelerat și cu motorul turat excesiv poate deteriora motorul și sistemul de evacuare.

- 1 Verificați ca butonul de oprire motor să fie în poziția  (funcționare).
- 2 Aduceți contactul în poziția  (pornit).
- 3 Aduceți transmisia în poziția neutră (martorul  se aprinde). Ca alternativă, acționați maneta de ambreiaj pentru a porni motocicleta cu o treaptă de viteză cuplată atât timp cât suportul lateral este ridicat.

Pornirea motorului *(Continuare)*

- ④ Apăsați butonul de pornire având accelerația complet închisă.
 - Dacă nu este posibilă pornirea motorului, accelerați ușor (roțiți maneta cu aproximativ 3 mm, fără joc) și apăsați butonul de pornire.

Aproximativ 3 mm, fără joc



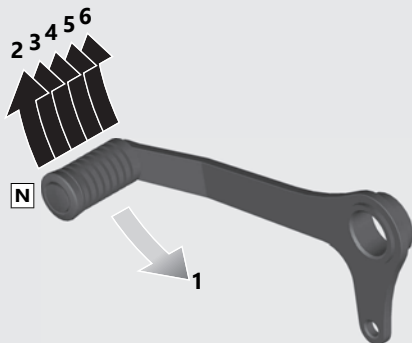
Dacă motorul nu pornește:

- ① Deschideți complet accelerația și apăsați butonul de pornire timp de 5 secunde.
 - În acest moment, motorul nu va porni (atunci când accelerația este complet deschisă, motorul nu pornește dacă este apăsat butonul de pornire). Eliberați accelerația și contactul după 5 secunde și treceți la pasul 2.
- ② Repetați procedura normală de pornire.
- ③ Dacă motorul pornește, accelerați ușor dacă ralantiul nu este stabil.
- ④ Dacă motorul nu pornește, așteptați 10 secunde înainte de a efectua din nou operațiile descrise la pașii ① și ②.

Dacă motorul nu pornește ➡ P.112

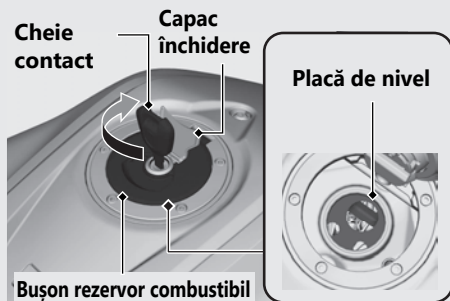
Cuplarea treptelor de viteză

Transmisia motocicletei are 6 trepte de viteză și cuplează după un model cu o treaptă în jos, cinci trepte în sus.



Dacă cuplați o treaptă de viteză și suportul lateral este coborât, motorul se va opri.

Alimentarea



Nu alimentați cu combustibil peste placa de nivel.

Tip combustibil: doar benzină fără plumb.

Cifră octanică combustibil: această motocicletă este proiectată pentru a utiliza cifra octanică (RON) 95 sau superioară.

Capacitate rezervor: 10,2 L

Instrucțiuni privind alimentarea și combustibilul ➡ P.14

Deschidere bușon rezervor combustibil

Deschideți capacul de închidere, introduceți cheia și rotiți-o în sensul acelor de ceasornic pentru a deschide bușonul.

Închidere bușon rezervor combustibil

- 1 La finalizarea alimentării, apăsați capacul bușonului rezervorului de combustibil până se blochează.
- 2 Scoateți cheia și închideți capacul.
 - Dacă bușonul rezervorului de combustibil nu este blocat, nu puteți scoate cheia.

⚠ AVERTIZARE

Benzina este extrem de inflamabilă și explozivă. Vă puteți arde sau răni grav atunci când manipulați combustibilul.

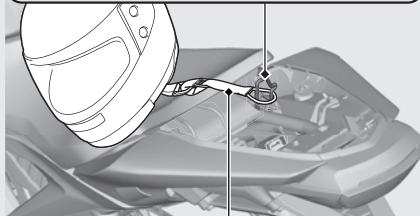
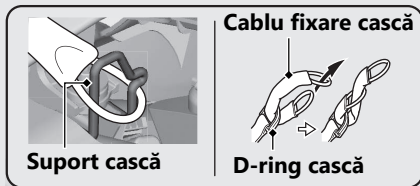
- Opriți motorul și țineți la depărtare sursele de căldură, scânteele și flăcările.
- Manipulați combustibilul doar în exterior.
- Ștergeți imediat combustibilul scurs.

Echipament de depozitare

Suport cască

Suportul cască se află sub șaua spate. Cablul de fixare pentru cască se află în trusa de scule. ➡ **P.66**

- Utilizați suportul cască doar atunci când motocicletă este parcată.



Cablu fixare cască

⚠ AVERTIZARE

În timpul deplasării, o cască prinsă pe suport poate interfera cu roata sau suspensia spate și poate provoca un accident cu posibile leziuni grave sau chiar fatale.

Utilizați suportul cască doar atunci când motocicletă este parcată. Nu conduceți cu o cască fixată pe suportul pentru cască.

Demontare șaua spate

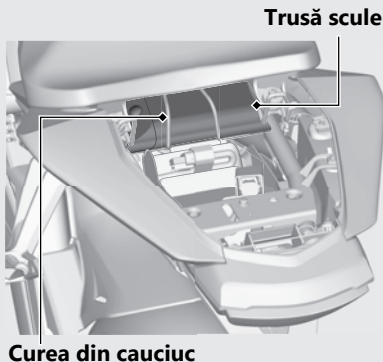
➡ **P.97**

Echipament de depozitare

(Continuare)

Trusă scule

Trusa de scule se află sub șaua spate și este fixată cu o curea din cauciuc.

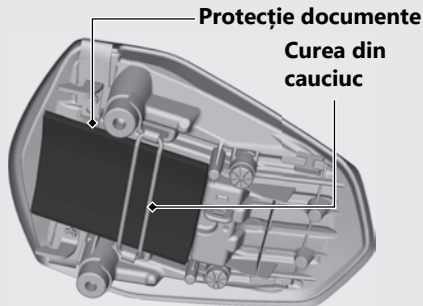


Demontare șa spate

➡ P.97

Protecție documente

Protecția pentru documente se află sub șaua spate și este fixată cu o curea din cauciuc.



Demontare șa spate

➡ P.97

Întreținere

Vă rugăm să citiți cu atenție capitolele "Importanța operațiilor de întreținere" și "Elemente esențiale ale întreținerii" înainte de a începe orice intervenție de întreținere. Consultați capitolul "Specificații tehnice" pentru informații tehnice.

Importanța operațiilor de întreținere	P. 68
Plan de întreținere	P. 69
Elemente esențiale ale întreținerii	P. 72
Trusă de scule	P. 85
Demontare și montare componente	
caroserie	P. 86
Baterie	P. 86
Clips	P. 88
Șa față.....	P. 89
Ansamblu capac rezervor combustibil.....	P. 90
Poziție întreținere rezervor combustibil.....	P. 95
Șa spate.....	P. 97

Ulei motor	P. 98
Lichid de răcire	P. 100
Frâne	P. 102
Suport lateral	P. 105
Lanț transmisie	P. 106
Ambreiaj	P. 107
Accelerație	P. 110

Importanța operațiilor de întreținere

Importanța operațiilor de întreținere

Mentținerea motocicletei în bună stare de funcționare este absolut esențială pentru siguranța dumneavoastră și pentru a vă proteja investiția, pentru a obține performanțe maxime, pentru a evita defecțiunile și pentru a reduce poluarea. Intervențiile de întreținere sunt responsabilitatea proprietarului. Asigurați-vă că verificați motocicleta înaintea deplasărilor și că efectuați verificările periodice menționate în planul de întreținere. ➡ P. 69

AVERTIZARE

Întreținerea necorespunzătoare a motocicletei sau lipsa remedierii unei defecțiuni înainte de deplasare poate provoca un accident în care puteți fi rănit grav sau chiar ucis.

Respectați întotdeauna recomandările privind verificările, intervențiile de întreținere și de revizie din acest manual de utilizare.

Siguranța operațiilor de întreținere

Citiți întotdeauna instrucțiunile privind operațiile de întreținere înainte de a începe orice intervenție și asigurați-vă că aveți la îndemână unelte, piesele și abilitățile tehnice necesare.

Nu vă putem avertiza despre toate pericolele posibile ce pot apărea în timpul efectuării intervențiilor de întreținere. Doar tehnicianul poate decide dacă trebuie sau nu efectuată o anumită operație.

Respectați aceste instrucțiuni atunci când efectuați operații de întreținere:

- Oprii motorul și scoateți cheia.
- Parcați motocicleta pe o suprafață solidă și netedă, folosind suportul lateral sau un stand pentru întreținere.
- Pentru a nu vă arde, înainte de efectuarea intervențiilor, lăsați să se răcească motorul, amortizorul de zgomot, frânele și alte componente care ating temperaturi ridicate.
- Porniți motorul doar atunci când vi se solicită acest lucru și doar într-o zonă foarte bine ventilată.

Planul de întreținere specifică intervențiile de întreținere necesare pentru asigurarea unor performanțe sigure, fiabile și a unui control adecvat al nivelului emisiilor.

Intervențiile de întreținere trebuie efectuate în conformitate cu standardele și cu specificațiile Honda, de către personal instruit și echipat corespunzător. Distribuitorul dumneavoastră îndeplinește toate aceste cerințe. Mențineți o evidență exactă a intervențiilor de întreținere pentru a vă asigura că motocicleta este întreținută în mod corespunzător.

Asigurați-vă că persoana care efectuează operațiile de întreținere, notează intervențiile.

Toate operațiile de întreținere sunt considerate costuri normale de funcționare și vor fi taxate de către dealerul autorizat. Păstrați toate chitanțele. Dacă vindeți motocicleta, aceste chitanțe trebuie predate noului proprietar împreună cu motocicleta.

După fiecare intervenție periodică, Honda recomandă ca dealerul autorizat să efectueze test de drum cu motocicleta.

Plan de întreținere

Repere	Verificări înaintea deplasării ■ P. 72	Frecvența *1								Verificare anuală	Înlocuire regulată	Trimitere la pagina
		× 1.000 km	1	6	12	18	24	30	36			
		× 1.000 mi	0,6	4	8	12	16	20	24			
Conductă alimentare				I	I	I	I	I	I	I		–
Nivel combustibil	I											–
Funcționare accelerație	I			I	I	I	I	I	I	I		110
Filtru aer *2						R			R			–
Epurator gaze arse *3				C	C	C	C	C	C			–
Bujie				I	R	I	R	I	R			–
Joc supape							I					–
Ulei motor	I		R	R	R	R	R	R	R	R		98
Filtru cu sită ulei motor					C		C		C			–
Turație motor la ralanti				I	I	I	I	I	I	I		–
Lichid de răcire radiator *4	I				I		I		I	I	3 ani	100
Sistem de răcire					I		I		I	I		–
Sistem control emisii						I			I			–

Nivel plan întreținere

-  : Intermediar. Vă recomandăm să reparați motocicletă la un dealer autorizat, cu excepția cazului în care dețineți șulele și experiența necesare. Procedurile sunt descrise în toate manualele tehnice Honda.
-  : Tehnic. Pentru siguranța dumneavoastră, motocicletă trebuie reparată de către dealerul dumneavoastră.

Legenda manutentione

- I** : Verificare (curățare, reglare, lubrifiere, sau înlocuire, dacă este necesar)
- C** : Curățare
- L** : Lubrifiere
- R** : Înlocuire

Repere		Verificări înaintea deplasării  P. 72	Frecvența *1								Verificare anuală	Înlocuire regulată	Trimitere la pagina	
			× 1.000 km	1	6	12	18	24	30	36				
			× 1.000 mi	0,6	4	8	12	16	20	24				
Lanț transmisie				La fiecare 1.000 km:  										106
Lichid de frână * *4												2 ani	102	
Uzură plăcuțe de frână													103	
Sistem de frânare													72	
Comutator stop frână													104	
Orientare fascicul luminos													–	
Lumini/claxon													–	
Buton oprire motor													–	
Sistem ambreiaj													107	
Suport lateral													105	
Sistem suspensie													–	
Piulițe, șuruburi, dispozitive de fixare													–	
Roți/anvelope													82	
Cuzineți cap direcție													–	

Note:

- *1: Dacă kilometrajul total indică un kilometraj mai mare, repetați la intervalele de frecvență stabilite.
 *2: Efectuați întreținerea mai des dacă vehiculul este utilizat în zone cu multă umezeală sau mult praf.
 *3: Efectuați întreținerea mai des în cazul deplasării pe ploaie sau cu accelerația apăsată la maxim.
 *4: Înlocuirea necesită competențe mecanice.

Verificări înaintea punerii în mișcare

Pentru a asigura siguranța, este responsabilitatea dumneavoastră să efectuați verificările înaintea deplasării și să vă asigurați că orice problemă întâlnită este remediată. O verificare înaintea deplasării este obligatorie, nu doar pentru propria siguranță, ci și pentru că o defecțiune sau o pană ar putea însemna probleme mai grave

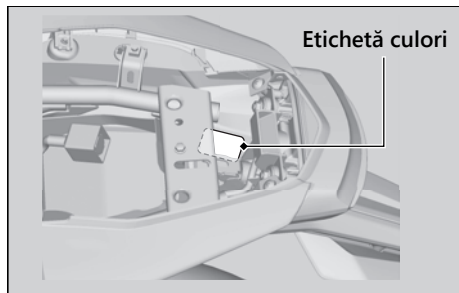
Verificați următoarele repere înainte de a vă urca pe motocicletă:

- Nivel combustibil – alimentați atunci când este necesar ➤ P. 64
- Accelerație - verificați deschiderea și închiderea lină în toate pozițiile de virare ➤ P. 110
- Nivel ulei motor - adăugați ulei motor, dacă este necesar. Verificați existența scurgerilor ➤ P. 98
- Nivel lichid de răcire – adăugați lichid de răcire, dacă este necesar. Verificați existența pierderilor ➤ P. 100

- Lanț de transmisie – verificați starea și jocul, apoi reglați și lubrifiați, dacă este necesar ➤ P. 106
- Frâne - verificați funcționarea; Față și spate: verificați nivelul lichidului de frână și uzura plăcuțelor de frână ➤ P. 102, ➤ P. 103
- Lumini și claxon - asigurați-vă că luminile, semnalizatoarele și claxonul funcționează corespunzător
- Buton oprire motor – verificați funcționarea sa corectă ➤ P. 58
- Ambreiaj – verificați funcționarea; Dacă este necesar, reglați jocul ➤ P. 107
- Sistem întrerupere alimentare conectat la suportul lateral - verificați funcționarea corespunzătoare ➤ P. 105
- Jante și anvelope – verificare stare, presiune aer și reglați, dacă este necesar ➤ P. 82

Înlocuirea pieselor

Folosiți întotdeauna piese originale Honda sau echivalentele acestora pentru a asigura fiabilitatea și siguranța. Atunci când comandați componente colorate, specificați denumirea modelului, culoarea și codul menționat pe eticheta de culoare. Eticheta de culoare este aplicată pe aripa spate, sub șaua spate. ➡ P. 97



⚠ AVERTIZARE

Montarea unor piese neoriginale Honda poate face ca motocicletă să devină nesigură și se poate provoca un accident în care puteți fi rănit grav sau chiar ucis.

Folosiți întotdeauna piese originale Honda sau echivalente care au fost proiectate și aprobate pentru motocicletă dumneavoastră.

Baterie

Motocicleta dumneavoastră este echipată cu un tip de baterie fără întreținere. Nu este necesar să se verifice nivelul electrolitului sau să se completeze cu apă distilată. Curățați bornele bateriei dacă acestea sunt murdare sau corodate. Nu trebuie să îndepărtați garniturile capacului. Nu este necesară îndepărtarea capacului în timpul încărcării.

NOTIFICARE

Bateria este de tipul fără întreținere și aceasta poate fi avariata total dacă garnitura capacului este îndepărtată.



Acest simbol de pe baterie înseamnă că produsul nu trebuie aruncat la gunoiul menajer.

NOTIFICARE

O baterie aruncată necorespunzător poate afecta mediul înconjurător și sănătatea persoanelor. Respectați întotdeauna reglementările locale privind aruncarea corectă a bateriilor.

I Ce trebuie făcut în caz de urgență

Dacă apare unul din următoarele evenimente, consultați imediat un medic.

- Electrolitul sare în ochi:
 - ▶ Spălați de mai multe ori ochii cu apă rece timp de cel puțin 15 minute. Apa cu presiune poate dăuna ochilor.
- Electrolitul sare pe piele:
 - ▶ Îndepărtați hainele afectate și clătiți bine pielea cu apă.
- Electrolitul sare în gură:
 - ▶ Clătiți bine gura cu apă și nu înghițiți.

⚠ AVERTIZARE

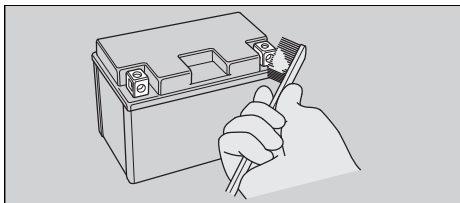
Bateria produce gaz de hidrogen exploziv în timpul funcționării.

O scânteie sau o flacără poate cauza o explozie a bateriei cu o forță suficientă care să vă ucidă sau să vă rănească grav.

În timpul manevrării bateriei este necesară utilizarea unui echipament de protecție și a unei măști de protecție sau această operație trebuie realizată de către personal instruit.

Curățarea bornelor bateriei

1. Demontați bateria. ➤ P. 86
2. Dacă bornele încep să se corodeze și sunt acoperite de o substanță albă, spălați-le cu apă caldă și apoi ștergeți-le.
3. Dacă bornele sunt foarte corodate, curățați și șlefuiți bornele cu o perie de sârmă sau cu șmirghel. Purtați ochelari de protecție.



4. După curățare, montați la loc bateria.

Bateria are o durată limitată de utilizare. Consultați un dealer autorizat atunci când trebuie să înlocuiți bateria. Înlocuiți întotdeauna bateria cu o baterie fără întreținere de același tip.

NOTIFICARE

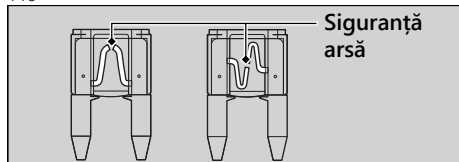
Montarea de accesorii electrice non-originale Honda poate supraîncărca sistemul electric, existând riscul de a descărca bateria și de a deteriora sistemul electric.

Siguranțe

Siguranțele protejează circuitele electrice ale motocicletei. Dacă o componentă electrică a motocicletei nu mai funcționează, verificați și înlocuiți orice siguranță arsă. ➤ P. 121

Verificarea și înlocuirea siguranțelor

Aduceți contactul în poziția  (oprit) pentru a demonta și verifica siguranțele. Dacă o siguranță este arsă, înlocuiți-o cu o siguranță având aceeași putere. Pentru informații despre puterea siguranțelor, consultați "Specificații tehnice". ➤ P. 140



NOTIFICARE

Înlocuirea unei siguranțe cu o siguranță cu putere mai mare crește considerabil riscul defectării sistemului electric.

Dacă o siguranță se arde în mod repetat, este posibil să existe o defecțiune a sistemului electric. Duceți motocicleta pentru a fi verificată de către un reparator autorizat

Ulei motor

Consumul de ulei de motor variază și calitatea uleiului de motor se deteriorează în funcție de modul de condus și cu trecerea timpului.

Verificați cu regularitate nivelul uleiului și, dacă este necesar completați cu uleiul de motor recomandat. Uleiul murdar și uzat trebuie înlocuit cât mai curând.

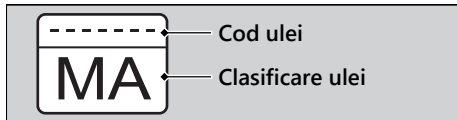
Alegerea tipului de ulei

Pentru uleiul de motor recomandat, consultați "Specificații tehnice". ➡ P. 139

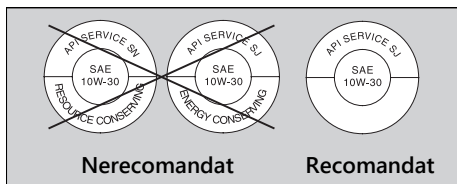
Dacă utilizați ulei de motor neoriginal Honda, verificați eticheta pentru a vedea dacă uleiul respectă toate standardele:

- Standard JASO T 903*1: MA
- Standard SAE *2: 10W-30
- Clasificare API*3: SJ sau superioară

- *1. Standardul JASO T 903 este un index al uleiurilor de motor pentru motoarele de motociclete în 4 timpi. Există două clase: MA și MB. Spre exemplu, următoarea etichetă evidențiază clasificarea MA



- *2. Standardul SAE clasifică uleiurile în funcție de vâscozitate.
- *3. Clasificarea API specifică calitatea și performanțele uleiurilor de motor. Utilizați uleiuri SJ sau superioare, cu excepția uleiurilor marcate ca "Energy Conserving" sau "Resource Conserving" pe simbolul circular API.



Lichid de frână

Nu adăugați sau înlocuiți lichidul de frână, cu excepția cazurilor de urgență. Folosiți doar lichid de frână nou care provine dintr-un recipient sigilat. Dacă este adăugat lichid, efectuați cât mai curând posibil operațiile de revizie a sistemului de frână și a ambreiajului la un reparator autorizat.

NOTIFICARE

Lichidul de frână poate deteriora suprafețele din plastic și cele vopsite.
Ștergeți imediat lichidul spălat și spălați bine.

Lichid de frână recomandat:

Lichid de frână Honda DOT 3 sau DOT 4 sau echivalent

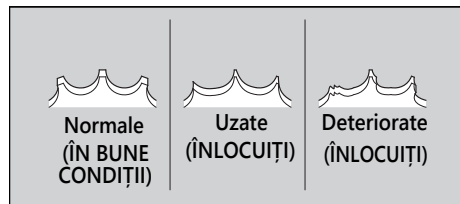
Lanț de transmisie

Lanțul de transmisie trebuie verificat și lubrifiat cu regularitate. Verificați lanțul mai des dacă vă deplasați des pe drumuri dificile, dacă vă deplasați cu viteze ridicate sau vă deplasați cu accelerări rapide repetate.

➡ P. 106

Dacă lanțul nu se mișcă ușor, scoate zgomote ciudate, are rolele deteriorate, are pini slăbiți, are O-ring-uri lipsă sau face buclă, acesta trebuie verificat de către un dealer autorizat.

De asemenea, verificați pinionul de lanț și pinionul antrenat. Dacă oricare dintre acestea are dinți uzați sau deteriorați, pinionul trebuie înlocuit de către un dealer autorizat.



NOTIFICARE

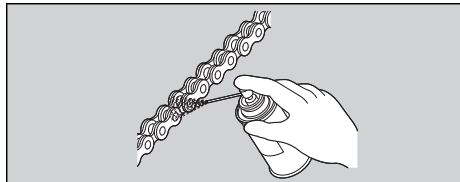
Utilizarea unui lanț nou cu roți dințate uzate va provoca uzura rapidă a lanțului.

■ Curățarea și lubrifierea

După verificarea jocului, curățați lanțul și angrenajele în timp ce învârtiți roata spate. Folosiți o lavetă uscată și un detergent adecvat pentru lanțuri cu O-ring sau un detergent neutru. Folosiți o perie moale dacă lanțul este murdar. După curățare, ștergeți și lubrifiați cu lubrifianțul recomandat.

Lubrifiant recomandat:

Lubrifiant pentru lanțuri de transmisie proiectat special pentru lanțuri O-ring. Dacă nu este disponibil, folosiți ulei pentru angrenaje SAE 80 sau 90.



Nu folosiți un sistem de curățare cu abur, un sistem de curățare cu presiune ridicată, o perie de sârmă, solvent volatil precum benzină sau benzen, un produs de curățare abraziv, soluție de curățat lanțuri sau lubrifiant care NU au fost proiectate special pentru lanțurile cu O-ring deoarece acestea pot deteriora garniturile din cauciuc ale O-ring-ului.

Lichid de răcire recomandat

Lichidul de răcire Pro Honda HP este o soluție preamestecată de antigel cu apă distilată.

Concentrație:

50% antigel și 50% apă distilată

O concentrație de antigel mai mică de 40% nu va oferi protecția corectă împotriva coroziunii și temperaturilor scăzute.

O concentrație de până la 60% va oferi o protecție mai bună în zonele cu climă rece.

NOTIFICARE

Utilizarea agentului de răcire nerecomandat pentru motoarele din aluminiu sau a apei plate/minerale poate provoca coroziune.

Epurator gaze arse

Verificați mai des dacă vă deplasați prin ploaie, la accelerație maximă sau după ce motocicletă este spălată sau a fost răsturnată. Reparați dacă nivelul depunerilor poate fi văzut prin secțiunea transparentă a conductei de golire.

Dacă conducta de golire dă pe afară, filtrul de aer se poate contamina cu ulei de motor cauzând performanțe reduse ale motorului.

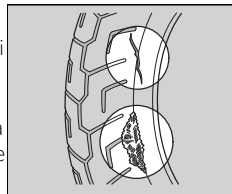
Anvelope (verificare/înlocuire)

Verificare presiune aer

Verificați vizual anvelopele și folosiți un manometru pentru a măsura presiunea cel puțin o dată pe lună sau ori de câte ori anvelopele par dezumflate. Verificați întotdeauna presiunea atunci când anvelopele sunt reci.

Verificarea daunelor

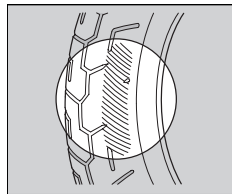
Verificați pe anvelope existența de tăieturi, fisuri sau crăpături care să expună materialul sau cordoanele, sau existența de cuie sau alte materiale străine pe partea laterală



anvelopei sau pe suprafața de rulare. De asemenea, verificați să nu existe umflături sau cocoșe pe părțile laterale ale anvelopei.

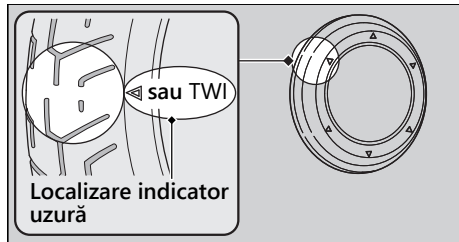
Verificarea uzurii anormale

Verificați anvelopele să nu existe semne de uzură anormală pe suprafața de contact.



I Verificare adâncime suprafață de rulare

Verificați indicatorii de uzură suprafață de rulare. Dacă aceștia sunt vizibili, înlocuiți imediat anvelopele.

**⚠ AVERTIZARE**

Deplasarea cu anvelope excesiv de uzate sau umflate necorespunzător poate provoca un accident în care puteți fi rănit grav sau chiar ucis.

Respectați toate instrucțiunile din acest manual de utilizare privind umflarea și întreținerea anvelopelor.

Anvelopele trebuie schimbate de către un dealer autorizat. Pentru anvelopele recomandate, presiunea de umflare și adâncimea minimă a suprafeței de rulare, consultați "Specificații tehnice". ➡ P. 139

Respectați aceste instrucțiuni ori de câte ori înlocuiți anvelopele:

- Folosiți anvelopele recomandate sau echivalente având aceeași dimensiune, mod de fabricare, indice de viteză și de sarcină.
- Roțile trebuie echilibrate cu plumbi originali Honda sau echivalent după ce anvelopele au fost montate.
- Nu utilizați pe această motocicletă o cameră de aer pentru o anvelopă fără cameră de aer. Creșterea excesivă a căldurii poate conduce la explozia camerei de aer.
- Pe această motocicletă se vor utiliza doar anvelope fără cameră de aer. Jantele au fost proiectate pentru anvelope fără cameră de aer și în cazul unei accelerații puternice sau a unei frânări o anvelopă cu cameră de aer poate aluneca pe jantă și poate conduce la o dezumflare rapidă.

AVERTIZARE

Montarea de anvelope necorespunzătoare pe motocicletă poate afecta grav manevrabilitatea și stabilitatea, existând riscul producerii unui accident în care puteți fi rănit grav sau chiar ucis.

Folosiți întotdeauna dimensiunea și tipul de anvelope recomandate în acest manual de utilizare.

Trusa de scule se află depozitată sub șaua spate.

➡ P. 97

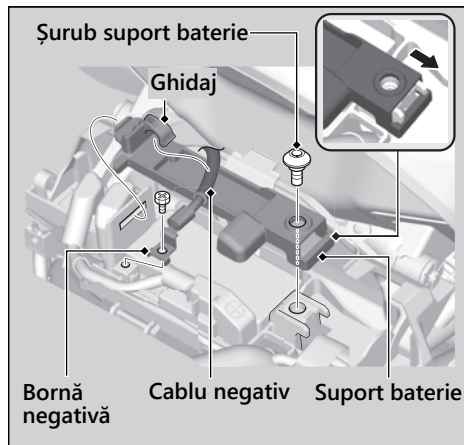
Puteți efectua unele reparații pe marginea drumului, reglări minore și înlocuiri de piese cu ajutorul sculelor din trusă.

- Cheie fixă 8 × 10 mm
- Mâner șurubelniță
- Cheie hexagonală 5 mm
- Cablul de fixare pentru cască
- Cheie fixă 10 × 14 mm
- Șurubelniță Phillips N.2

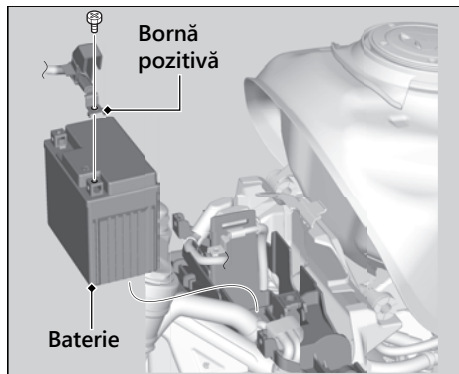
Baterie

Demontare

Asigurați-vă că ați adus contactul în poziția  (oprit).



1. Ridicați partea frontală a rezervorului de combustibil. ➡ P. 95
2. Deconectați borna negativă $\ominus$ de la baterie.
3. Îndepărtați cablul negativ $\ominus$ de la ghidaj.
4. Îndepărtați șurubul de pe suportul bateriei.
5. Culisați suportul bateriei și îndepărtați-l.



6. Deconectați borna pozitivă ⊕ de la baterie.
7. Demontați bateria având grijă că nu cadă piulițele bornelor.

Montare

1. Montați componentele în ordinea inversă demontării. Conectați întotdeauna prima oară borna pozitivă ⊕. Asigurați-vă că șuruburile și piulițele sunt strânse corect.
2. Strângeți șurubul suportului bateriei.

Cuplu: 10 N·m (1,0 kgf·m)

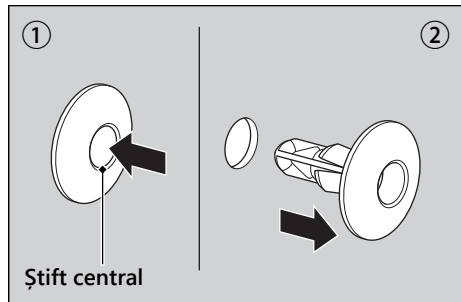
3. Coborâți partea anterioară a rezervorului combustibil. ► P. 95
4. Montați capacul rezervorului de combustibil. ► P. 90
5. Montați șaua față. ► P. 89
6. Montați șaua spate. ► P. 97

După reconectarea bateriei, asigurați-vă că informația ceasului este corectă. ► P. 46

Pentru o manipulare corectă a bateriei, consultați "Elemente esențiale ale întreținerii". ► P. 74 "Baterie descărcată complet". ► P. 120

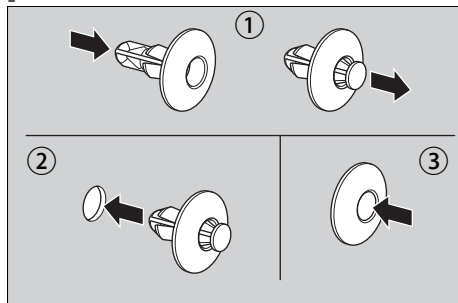
Clips

Demontare



1. Apăsați în jos pe știftul central pentru a debloca dispozitivul de blocare.
2. Extrageți clipul din orificiu.

Montare

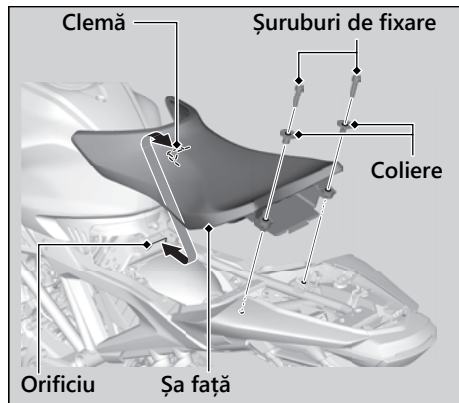


1. Apăsați partea inferioară a știftului central.
2. Introduceți știftul în orificiu.
3. Apăsați în jos pe știftul central pentru a bloca știftul.

Șa față

Demontare

1. Demontați șaua spate. ► P. 97
2. Îndepărtați șuruburile de montare și colierele, apoi trageți șaua față în spate și în sus.



Montare

1. Introduceți cleva în orificiu.
2. Montați colierele și șuruburile de fixare.
3. Strângeți bine șuruburile de fixare.

Cuplu: 10 N·m (1,0 kgf·m)

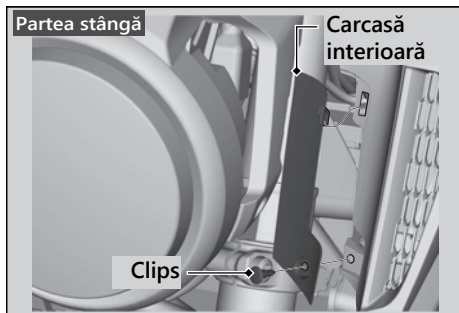
► Asigurați-vă că șaua este blocată pe poziție trăgând de șa în sus.

4. Montați șaua spate. ► P. 97

Ansamblu capac rezervor combustibil

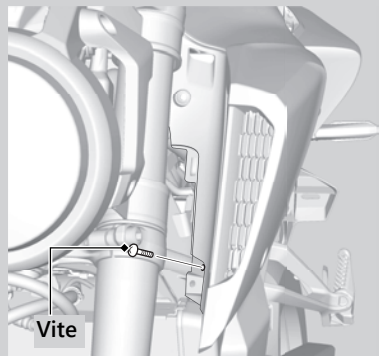
I Demontare

1. Demontați șaua față. ► P. 89
2. Demontați carcasa interioară stânga și dreapta îndepărtând clipsul. ► P. 88

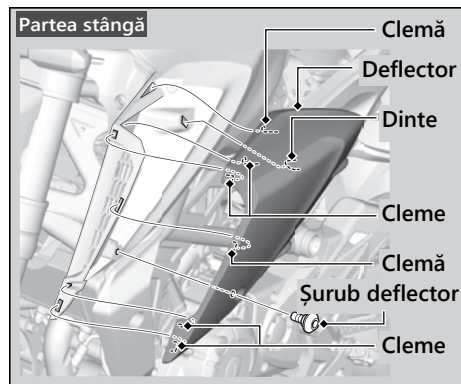


3. Îndepărtați șurubul dreapta și stânga de pe carcasa interioară a rezervorului combustibil.

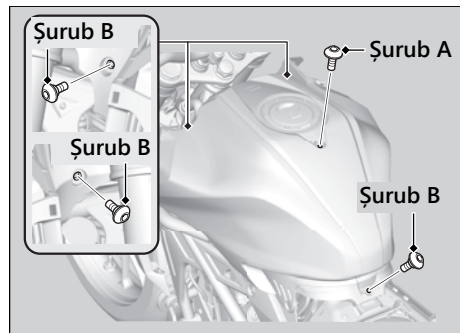
Partea stângă



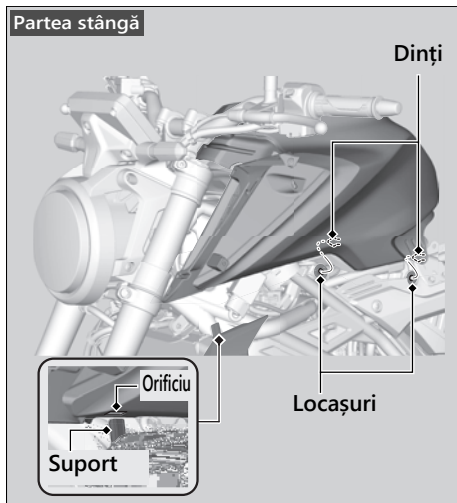
4. Demontați defletoarele dreapta și stânga îndepărtând șuruburile aferente și decuplând clemele și dinții.



5. Îndepărtați șurubul A și șuruburile B.

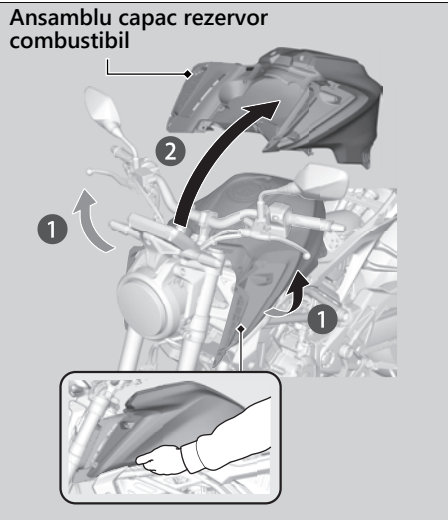


6. Eliberați slotul din piedica de pe ambele părți.
7. Îndepărtați dinții din locașuri, pe ambele părți.



8. Deschideți ușor partea față a ansamblului capac rezervor combustibil (1) și trageți în sus (2).

► Atunci când demontați ansamblul capac rezervor combustibil, țineți-l conform celor ilustrate în figură.



I Montare

1. Montați ansamblul capac rezervor combustibil în ordinea inversă demontării.
2. Montați și strângeți bine șuruburile B.

Cuplu: 4,2 N·m (0,4 kgf·m)

3. Montați și strângeți bine șuruburile A.

Cuplu: 10 N·m (1,0 kgf·m)

4. Montați defletoarele.
5. Montați și strângeți bine șuruburile defletoarele.

Cuplu: 4,2 N·m (0,4 kgf·m)

6. Montați și strângeți bine șuruburile.

Cuplu: 0,9 N·m (0,1 kgf·m)

7. Montați carcasa interioară stânga și dreapta și clipsurile. ► P. 88

8. Montați șaua față. ► P. 89
9. Montați șaua spate. ► P. 97

Poziție întreținere rezervor combustibil

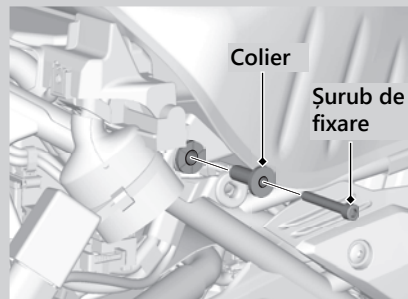
Partea frontală a rezervorului de combustibil poate fi înclinată în sus pentru întreținere. Nu trebuie să goliți rezervorul de combustibil.

■ Ridicare rezervor de combustibil

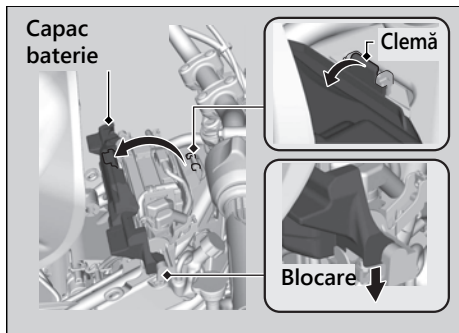
1. Poziționați motocicletă pe suportul lateral pe o suprafață solidă, netedă având transmisia în poziția neutră și rotiți contactul în poziția  (oprit). Verificați dacă bușonul este închis.
2. Orientați ghidonul către față.
3. Demontați ansamblul capacului rezervorului de combustibil. ► P. 90

4. Îndepărtați șuruburile de montare și colierele de pe ambele părți.

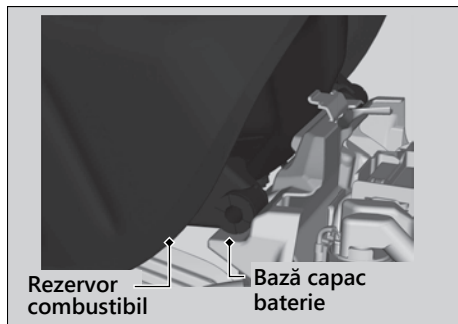
Partea stângă



5. Ridicați partea frontală a rezervorului de combustibil.
6. Trageți clema capacului bateriei și deschideți-l.
 - După ce capacul bateriei este deschis, trageți în jos balamaua pentru a o bloca.



7. Montați rezervorul de combustibil pe baza capacului bateriei.

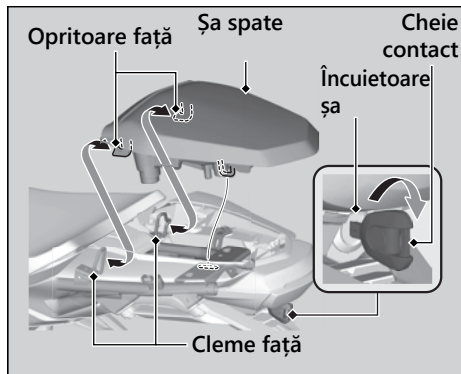


Montare

1. Montați rezervorul de combustibil în ordinea inversă demontării.
2. Montați colierele și șuruburile de montare.
3. Strângeți șuruburile de fixare.

Cuplu: 12 N·m (1,2 kgf·m)

Șa spate



Demontare

1. Introduceți cheia în încuietoarea șei.
2. Rotiți cheia în sensul acelor de ceasornic, apoi trageți șaua spate în sus și în spate.

Montare

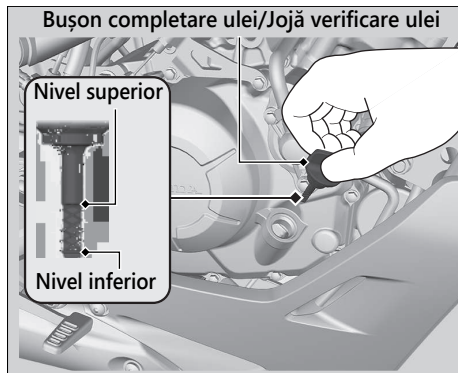
1. Introduceți opritoarele față în clemele față ale cadrului.
2. Apăsați în jos din partea din spate a șei până se blochează pe poziție. Verificați ca șaua să fie bine blocată pe poziție trăgând-o ușor în sus.

Șaua se blochează automat atunci când este închisă.

Aveți grijă să nu încuiați cheia în spațiul de depozitare de sub șaua spate.

Verificare ulei motor

1. Dacă motorul este rece, lăsați motorul să funcționeze la ralanti timp de 3 până la 5 minute.
2. Aduceți contactul în poziția  (oprit) și așteptați 2 sau 3 minute.
3. Așezați motocicletă în poziție verticală pe o suprafață plană și stabilă.
4. Îndepărtați bușonul completare ulei/joă și ștergeți-o bine.
5. Introduceți bușonul completare ulei/joă până când se așează dar nu strângeți.
6. Verificați dacă nivelul uleiului se află între marcasele nivelului superior și inferior de pe bușonul completare ulei/joă.
7. Montați în siguranță bușonul completare ulei/joă.



Completare ulei motor

Dacă nivelul uleiului este sub sau în apropierea marcajului inferior, adăugați uleiul de motor recomandat.

► P. 78, ► P. 139

1. Desfaceți bușonul completare ulei/joja.

Adăugați uleiul recomandat până când acesta ajunge la marcajul superior de nivel.

- Verificați nivelul uleiului așezând motocicleta în poziție verticală pe o suprafață plană și stabilă.
- Nu completați cu ulei peste marcajul superior de nivel.
- Asigurați-vă că nu pătrund obiecte străine prin orificiul de completare ulei.
- Ștergeți imediat orice vărsare de lichid.

2. Fixați la loc, în siguranță, bușonul completare ulei/joja.

NOTIFICARE

Umplerea excesivă cu ulei sau funcționarea cu ulei insuficient poate deteriora motorul. Nu amestecați tipuri și gradații diferite de ulei. Acestea pot afecta lubrifierea și funcționarea ambreiajului.

Pentru stabilirea tipului de ulei selectat și instrucțiunile privind alegerea uleiului, consultați "Elemente esențiale ale întreținerii".

► P. 78

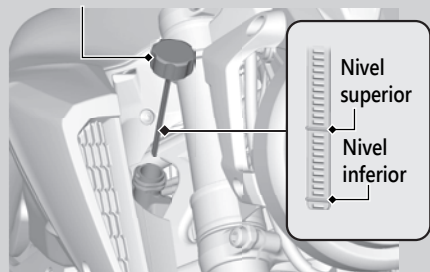
Verificare lichid de răcire

Verificați nivelul lichidului de răcire din rezervorul de rezervă atunci când motorul este rece.

1. Așezați motocicleta pe o suprafață plană și stabilă.
2. Mențineți motocicleta în poziție verticală.
3. Îndepărtați bușonul rezervorului de rezervă/joja nivel și ștergeți.
4. Montați bușonul rezervorului de rezervă/joja nivel până când se așează pe poziție, dar nu strângeți.
5. Verificați dacă nivelul lichidului de răcire se află între marcajul superior și inferior.
6. Montați bine bușonul rezervorului de rezervă/joja nivel de rezervă.

Dacă nivelul agentului de răcire scade considerabil sau rezervorul de rezervă este gol, este posibil să aveți o scurgere importantă. Motocicleta trebuie verificată de un dealer autorizat.

Bușon/jojă nivel rezervor de rezervă lichid de răcire



Completare lichid de răcire

Dacă nivelul lichidului de răcire este sub marcajul nivelului inferior, completați cu tipul de lichid de răcire recomandat (► P. 81) până când nivelul atinge marcajul nivelului superior. Adăugați lichid doar prin bușonul/joja rezervorului de rezervă și nu îndepărtați capacul radiatorului.

1. Îndepărtați bușonul /joja rezervorului de rezervă și completați verificând nivelul lichidului de răcire.
 - Nu completați peste marcajul nivelului superior.
 - Asigurați-vă că nu intră obiecte străine prin deschiderea rezervorului de rezervă.
2. Montați corect bușonul/joja rezervorului de rezervă.

AVERTIZARE

Dacă demontați bușonul radiatorului atunci când motorul este fierbinte, lichidul de răcire vă poate stropi, provocându-vă arsuri.

Lăsați întotdeauna motorul și radiatorul să se răcească înainte de a îndepărta bușonul radiatorului.

Verificare lichid de frână

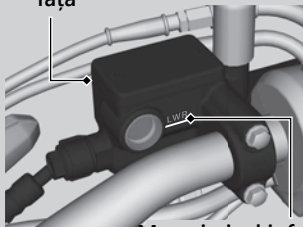
1. Așezați motocicletă într-o poziție verticală pe o suprafață plană și stabilă.
2. **Partea anterioară** Verificați ca rezervorul lichidului de frână să fie în poziție orizontală și ca nivelul lichidului să fie peste marcajul INFERIOR.
Partea posterioară Verificați ca rezervorul lichidului de frână să fie în poziția orizontală și ca nivelul să fie cuprins între nivelul INFERIOR și SUPERIOR.

Dacă nivelul lichidului de frână într-unul dintre rezervoare este sub marcajul nivelului LOWER (inferior) sau dacă maneta și pedala de frână au un joc excesiv, verificați dacă plăcuțele de frână sunt uzate.

Dacă plăcuțele de frână nu sunt uzate, este posibil să existe pierderi. Verificați motocicletă la un reparator autorizat.

Față

Rezervor lichid frână față

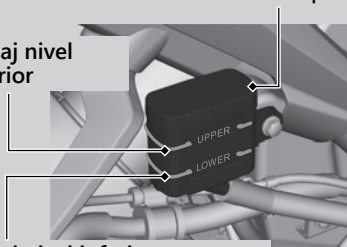


Marcaj nivel inferior

Spate

Rezervor lichid frână spate

Marcaj nivel superior



Marcaj nivel inferior

Verificare plăcuțe frână

Verificați starea indicatorilor de uzură a plăcuțelor de frână.

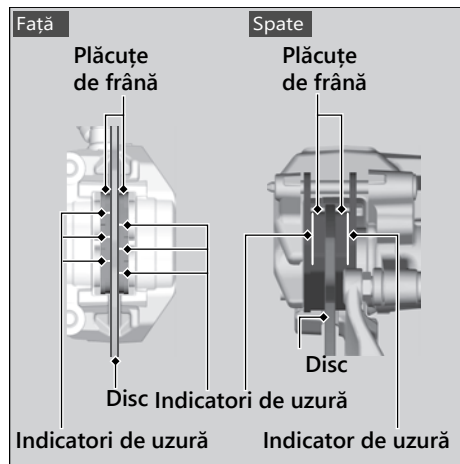
Parte anterioară Dacă o plăcuță este uzată până la indicator, trebuie înlocuite toate plăcuțele.

Parte posterioară Dacă o plăcuță este uzată până la indicator, trebuie înlocuite toate plăcuțele.

1. **Parte anterioară** Verificați plăcuțele de frână prin partea anterioară a etrierului.
2. **Parte posterioară** Verificați plăcuțele de frână prin partea posterioară dreapta a motocicletei.

Dacă este necesar, lăsați dealerul autorizat să înlocuiască plăcuțele.

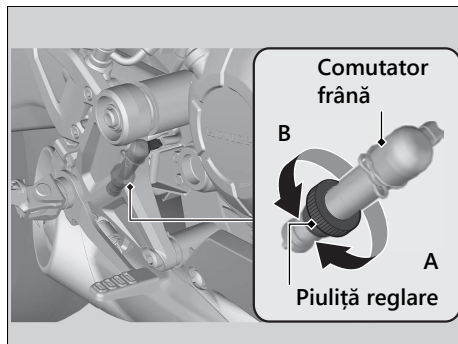
Înlocuiți întotdeauna plăcuțele de frână stânga și dreapta în același timp.



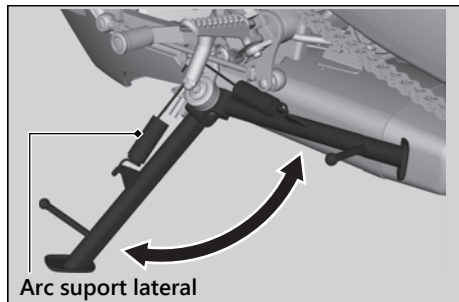
Reglare întrerupător lumină stop

Verificați funcționarea întrerupătorului lumină stop.

Mențineți fix întrerupătorul luminii stop și rotiți piulița de reglare în direcția A dacă comutatorul acționează prea târziu sau rotiți piulița în direcția B dacă comutatorul acționează prea repede.



Verificare suport lateral



1. Verificați ca suportul lateral să funcționeze lin. Dacă suportul lateral este rigid sau scârțâie, curățați zona pivotului și lubrifiați șurubul pivotului cu vaselină curată.
2. Verificați dacă arcul este deteriorat sau slăbit.
3. Stați pe motocicletă și ridicați suportul lateral.
4. Porniți motorul, acționat maneta de ambreiaj și cuplați o treaptă de viteză.
5. Coborâți complet suportul lateral. Motorul trebuie să se oprească atunci când coborâți suportul lateral. Dacă motorul nu se oprește, motocicleta trebuie verificată de către un dealer autorizat.

Verificare joc lanț transmisie

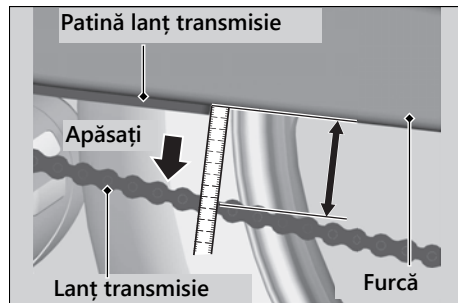
Verificați jocul lanțului de transmisie în diferite puncte ale lanțului. Dacă jocul este diferit în anumite puncte, este posibil ca anumite zale să fie înnodate sau gripate. Verificați lanțul la un dealer autorizat.

1. Cuplați transmisia în poziția neutră. Opriti motorul.
2. Poziționați motocicleta pe suportul lateral, pe o suprafață plană și stabilă.
3. Împingeți lanțul de transmisie în jos și verificați jocul dintre lanț și furcă la extremitatea patinei lanțului de transmisie.

Joc lanț transmisie:

55 - 60 mm

- Nu utilizați motocicleta dacă jocul este mai mare de 65 mm.



4. Deplasați-vă în față cu motocicleta și verificați ca lanțul să se miște ușor.
5. Verificați roțile dințate. ➤ P. 79
6. Montați și lubrificați lanțul de transmisie. ➤ P. 80

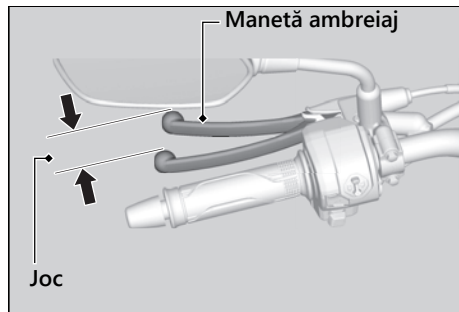
Verificare ambreiaj

I Verificare joc manetă ambreiaj

Verificați jocul manetei de ambreiaj.

Joc în dreptul manetei de ambreiaj:

10 - 20 mm



Verificați dacă cablul de ambreiaj este îndoit sau prezintă semne de uzură. Dacă este necesar, înlocuiți cablul la un dealer autorizat. Lubrifiați cablul de ambreiaj cu un lubrifiant pentru cabluri existent pe piață pentru a preveni uzura prematură și coroziunea.

NOTIFICARE

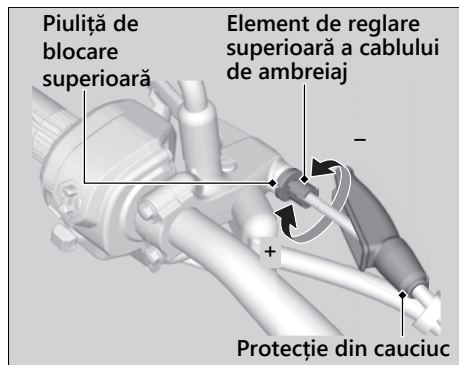
Reglarea incorectă a jocului poate provoca uzura prematură a ambreiajului.

Reglare joc manetă ambreiaj

I Reglare superioară

Inițial, încercați reglarea cu dispozitivul superior de reglare a cablului de ambreiaj.

1. Trageți către spate protecția din cauciuc.
2. Slăbiți piulița de blocare superioară.
3. Rotiți elementul de reglare superioară al cablului de ambreiaj până obțineți un joc de 10 - 20 mm.
4. Strângeți piulița de blocare superioară și verificați jocul din nou.
5. Montați protecția din cauciuc.

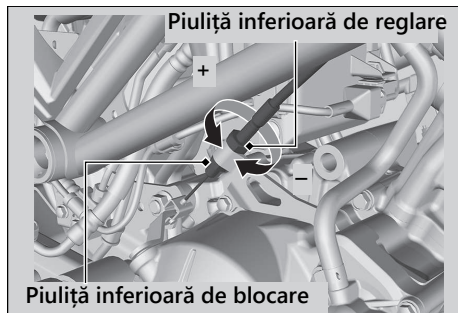


I Reglare inferioară

Dacă dispozitivul superior de reglare a cablului de ambreiaj este slăbit aproape de limită sau nu se poate obține jocul corect, încercați reglarea cu ajutorul piuliței de reglare inferioară a cablului de ambreiaj.

1. Slăbiți piulița de blocare superioară și strângeți complet dispozitivul superior de reglare a cablului de ambreiaj până la capăt pentru a obține jocul maxim. Strângeți piulița de blocare superioară.
2. Slăbiți piulița de blocare inferioară.
3. Rotiți piulița de reglare inferioară până când se obține un joc al manetei de ambreiaj de 10 - 20 mm.
4. Strângeți piulița de blocare inferioară și verificați jocul manetei de ambreiaj.

5. Porniți motorul, trageți maneta de ambreiaj și cuplați o treaptă de viteză. Asigurați-vă că motorul nu se oprește și că motocicletă înaintează corect. Eliberați treptat maneta de ambreiaj și deschideți accelerația. Motocicleta dumneavoastră trebuie să se miște ușor și să accelereze treptat.



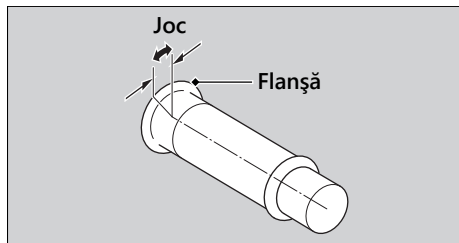
Dacă nu se poate obține o reglare corectă sau ambreiajul nu funcționează corect, contactați un dealer autorizat.

Verificare accelerație

Având motorul oprit, verificați ca accelerația să se învârtă lin din poziția complet închisă în poziția complet deschisă în toate pozițiile ghidonului și că jocul accelerației este corect. Dacă accelerația nu se mișcă ușor sau nu revine automat în poziție sau dacă cablul este avariât, duceți motocicletă să fie verificată de un reparator autorizat.

Jocul la flanșa de prindere a accelerației:

2 - 6 mm



Soluționarea problemelor

Motorul nu pornește.....	P. 112
Supraîncălzire (segmentul H se aprinde intermitent în indicatorul temperatură lichid de răcire).....	P. 113
Martori de avertizare aprinși sau aprinși intermitent.....	P. 114
Martor presiune scăzută ulei.....	P. 114
Martor de avertizare defecțiune (MIL) sistem PGM-FI (injecție programată de combustibil).....	P. 115
Martor ABS (Anti-lock Brake System).....	P. 116
Alți martori de avertizare.....	P. 117
Semnalare defecțiune martor nivel combustibil.....	P. 117

Semnalare defecțiune martor temperatură lichid de răcire.....	P. 118
Pană anvelopă.....	P. 119
Defecțiune electrică.....	P. 120
Baterie descărcată complet.....	P. 120
Bec ars	P. 120
Siguranță arsă.....	P. 121
Instabilitate intermitentă motor în funcțiune.....	P. 123

Motorul demarorului funcționează, dar motorul nu pornește

Verificați următoarele elemente:

- Verificați secvența corectă de pornire a motorului. ➤ P. 61
- Verificați dacă există combustibil în rezervor.
- Verificați dacă martorul de avertizare defecțiune (MIL) a sistemului PGM-FI este aprins.
 - Dacă martorul de avertizare este aprins, contactați un reparator autorizat cât mai curând posibil.

Motorul demarorului nu funcționează

Verificați următoarele elemente:

- Verificați secvența corectă de pornire a motorului. ➤ P. 61
- Verificați dacă butonul de oprire motor este în poziția  (funcționare). ➤ P. 58
- Verificați dacă există siguranțe arse. ➤ P. 121
- Verificați dacă conexiunile bateriei sunt slăbite (➤ P. 86) sau dacă bornele bateriei sunt corodate (➤ P. 74).
- Verificați starea bateriei. ➤ P. 120

Dacă problema persistă, duceți motocicleta pentru a fi verificată de către un reparator autorizat.

Supraîncălzire (segmentul H se aprinde intermitent în indicatorul temperatură lichid de răcire)

Motorul se supraîncălzește într-una din următoarele situații:

- Martorul temperatură ridicată agent de răcire și de avertizare se aprind.
- Segmentul 8 (H) se aprinde în indicatorul de temperatură lichid de răcire.
- Accelerația devine lentă.
În acest caz, opriți, în siguranță, pe partea laterală a drumului și efectuați următoarea procedură.

Funcționarea prelungită la ralanti cu turații mari poate conduce la aprinderea intermitentă a segmentului H.

NOTIFICARE

Continuarea deplasării cu un motor supraîncălzit poate defecta în mod grav motorul.

1. Opriți motorul folosind contactul, apoi aduceți contactul în poziția I (pornit).

2. Verificați dacă ventilatorul radiatorului funcționează, apoi aduceți contactul în poziția O (oprit).

Dacă ventilatorul nu funcționează:

Poate exista o defecțiune. Nu porniți motorul. Transportați motocicleta la un dealer autorizat.

Dacă ventilatorul funcționează:

Lăsați motorul să se răcească având contactul în poziția O (oprit).

3. După ce motorul s-a răcit, verificați conducta flexibilă a radiatorului și verificați dacă există scurgeri. ➤ P. 100

Dacă există pierderi:

Nu porniți motorul. Transportați motocicleta la un dealer autorizat.

4. Verificați nivelul lichidului de răcire din rezervorul de rezervă. ➤ P. 100

► Adăugați lichid de răcire dacă este necesar.

5. Dacă verificările efectuate la pașii de la 1 la 4 au un rezultat pozitiv, puteți continua deplasarea, dar verificați cu atenție martorul temperatură ridicată agent de răcire.

Martor presiune scăzută ulei

Dacă martorul presiune scăzută ulei și martorul avertizare se aprind, trageți pe dreapta și opriți motorul.

NOTIFICARE

Continuarea deplasării cu presiune scăzută ulei poate deteriora în mod grav motorul.

1. Verificați nivelul uleiului motor și completați, dacă este necesar. ➡ P. 98, ➡ P. 99
2. Porniți motorul.
 - ▶ Continuați deplasarea doar dacă martorul presiune scăzută ulei se stinge.

Accelerarea rapidă poate provoca aprinderea temporară a martorului presiune scăzută motor, în special dacă nivelul uleiului se află în dreptul sau în apropierea marajului inferior. Dacă martorul presiune scăzută rămâne aprins atunci când nivelul uleiului este corespunzător, opriți motorul și contactați un dealer autorizat.

Dacă nivelul uleiului motor scade rapid, este posibil să existe o scurgere sau o altă problemă gravă. Motocicleta dumneavoastră trebuie verificată de către un dealer autorizat.

Martor avertizare defecțiune (MIL) sistem PGM-FI (injecție programată combustibil)

Motive pentru aprinderea permanentă sau intermitentă a matorului

- Se aprinde în cazul defecțiunilor sistemului de control emisii motor.
- Se aprinde intermitent atunci când este detectată o pornire neregulată a motorului.

Ce trebuie făcut atunci când matorul se aprinde

Evitați viteza ridicată și verificați imediat motocicleta la un reparator autorizat.

NOTIFICARE

Dacă vă deplasați cu matorul de avertizare aprins, sistemul de control nivel emisii și motorul ar putea suferi daune.

Ce trebuie făcut atunci când matorul se aprinde intermitent

Parcați motocicleta într-un loc sigur departe de surse inflamabile și așteptați cel puțin 10 minute cu motorul oprit până când acesta se răcește.

NOTIFICARE

Dacă matorul se aprinde intermitent din nou la repornirea motorului, contactați cel mai apropiat dealer și deplasați-vă cu o viteză de maxim 50 km/h. Verificați motocicleta.

Martor sistem ABS (Anti-lock Brake System)

Dacă apare unul din următoarele cazuri de funcționare a martorului ABS, este posibil să existe o problemă gravă a sistemului ABS. Reduceți viteza și verificați cât mai curând posibil motocicletă la un dealer autorizat.

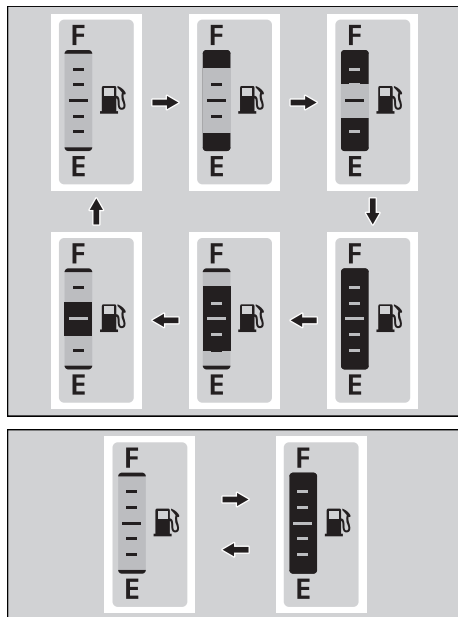
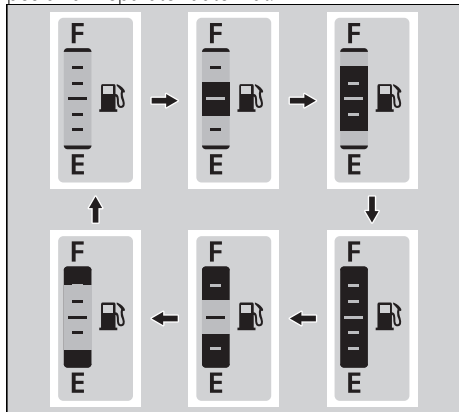
- Martorul se aprinde permanent sau intermitent în timpul deplasării.
- Martorul nu se aprinde atunci când contactul este în poziția **I** (pornit).
- Martorul nu se stinge la viteze mai mari de 10 km/h.

Dacă martorul sistemului ABS rămâne aprins, frânele continuă să funcționeze în mod tradițional, dar fără funcția anti-blocare.

Martorul ABS se poate aprinde intermitent dacă este învârtită roata spate atunci când aceasta este ridicată de pe sol. În acest caz, aduceți contactul în poziția **O** (oprit), apoi aduceți din nou în poziția **I** (pornit). Martorul ABS se stinge atunci când viteza ajunge la 30 km/h.

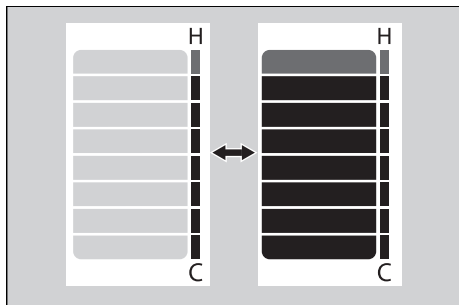
Semnalare defecțiune martor nivel combustibil

Dacă apare o defecțiune a sistemului de alimentare, segmentele martorului nivel combustibil sunt afișate conform celor indicate în figură. În acest caz, contactați cât mai curând posibil un reparator autorizat.



Semnalare defecțiune martor temperatură ridicată agent de răcire

Dacă apare o defecțiune a sistemului de răcire, toate segmentele se aprind intermitent sau se sting conform celor indicate în figură. În acest caz, contactați, cât mai curând, un reparator autorizat.



Repararea unei pene sau demontarea unei roți necesită scule speciale și experiență tehnică. Vă recomandăm ca această operație să fie efectuată de către un reparator autorizat.

După o intervenție de urgență, duceți întotdeauna anvelopa pentru a fi verificată/înlocuită de către un reparator autorizat.

Reparație de urgență folosind kitul de reparație anvelope

Dacă o anvelopă are o pană minoră puteți să realizați o reparație de urgență utilizând kitul de reparație anvelope fără cameră de aer. Respectați instrucțiunile furnizate împreună cu kitul de reparație anvelope.

Deplasarea cu o anvelopă reparată temporar este extrem de riscantă. Nu depășiți 50 km/h. Anvelopa trebuie înlocuită cât mai curând de un reparator autorizat.

AVERTIZARE

Deplasarea cu o anvelopă reparată temporar este extrem de riscantă. Dacă reparația temporară nu reușește, se poate provoca un accident și puteți fi răniți grav sau chiar uciși.

Dacă trebuie să vă deplasați cu o anvelopă reparată temporar, conduceți încet și cu atenție și nu depășiți 50 km/h până când anvelopa este înlocuită.

Baterie descărcată complet

Încărcați bateria folosind un încărcător pentru baterie de motocicletă.

Demontați bateria de pe motocicletă înainte de încărcare.

Nu utilizați un încărcător pentru baterie de automobile deoarece acesta poate supraîncălzi bateria motocicletei și îi poate provoca defecțiuni permanente. Dacă bateria nu este funcțională după încărcare, contactați un reparator autorizat.

NOTIFICARE

Pornirea cu ajutorul cablurilor utilizând bateria unui automobil nu este recomandată deoarece poate deteriora sistemul electric al motocicletei.

Bec ars

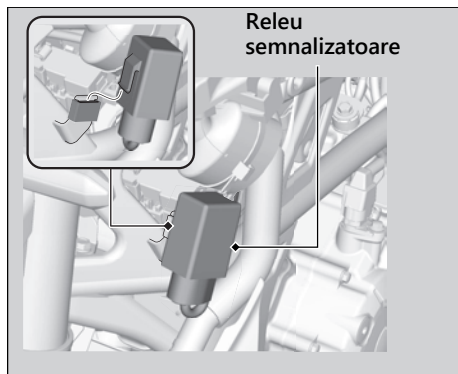
Toate becurile motocicletei sunt de tip LED. Dacă un LED nu se aprinde, contactați un reparator autorizat pentru remedierea defecțiunii.

Siguranță arsă

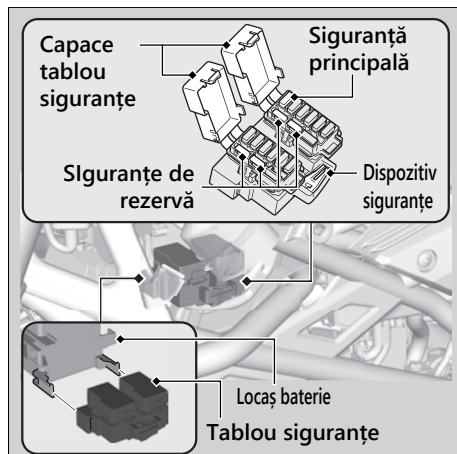
Înainte de a manipula siguranțele, consultați "Verificarea și înlocuirea siguranțelor". ► P. 77

I Siguranțe în tablou siguranțe

1. Demontați ansamblul capacului rezervorului de combustibil. ► P. 90
2. Demontați releul semnalizatoarelor.



3. Trageți tabloul de siguranțe din carcasa bateriei.
4. Deschideți capacele tabloului de siguranțe.
5. Scoateți siguranțele una câte una cu dispozitivul pentru siguranțe din trusa de scule și verificați existența unei siguranțe arse. Întotdeauna, înlocuiți o siguranță arsă cu o siguranță având aceeași putere.
6. Închideți capacele tabloului de siguranțe.
7. Montați componentele în ordinea inversă demontării.
8. Montați ansamblul capacului rezervorului de combustibil. ► P. 94



NOTIFICARE

Dacă o siguranță se arde în mod repetat, este posibil să existe o defecțiune a sistemului electric. Duceți motocicletă pentru a fi verificată de către un dealer autorizat.

Instabilitate intermitentă motor în funcțiune

Dacă filtrul pompei de combustibil este înfundat, funcționarea instabilă a motorului va apărea în mod intermitent în timpul deplasării.

Chiar dacă apare acest simptom, puteți continua deplasarea.

Dacă funcționarea instabilă a motorului apare chiar dacă există combustibil suficient, scuterul trebuie verificat, cât mai curând posibil, de către dealerul dumneavoastră.

Informații

Înregistrare diagnosticare.....	P. 125
Chei.....	P. 126
Instrumente de bord, comenzi și alte funcții.....	P. 127
Îngrijirea motocicletei.....	P. 129
Depozitarea motocicletei.....	P. 132
Transportarea motocicletei.....	P. 133
Dumneavoastră și mediul înconjurător.....	P. 134
Numere de serie.....	P. 135
Combustibili care conțin alcool.....	P. 136
Catalizator.....	P. 137

Înregistrare diagnosticare

Această motocicletă este dotată cu dispozitive referitoare la întreținere care înregistrează informații privind performanțele grupului motopropulsor și condițiile de deplasare. Datele pot fi utilizate pentru a ajuta tehnicienii în procesul de diagnosticare, reparare și întreținere motocicletă. Accesul la date poate fi refuzat terților care nu sunt autorizați legal sau de către proprietarul motocicletei.

Totuși, Honda, concesionarii și reparatorii autorizați, angajații, reprezentanții și colaboratorii cu contract au dreptul de a accesa aceste date în scopul unic al diagnosticării tehnice, cercetării și dezvoltării privind motocicleta.

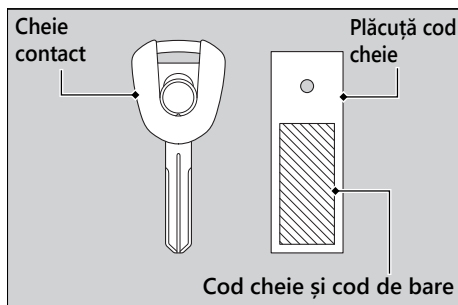
Chei

Cheie contact

Această motocicletă are două chei de contact, o plăcuță cu codul cheilor și un cod de bare. Depozitați cheia de rezervă și plăcuța într-o locație sigură. Pentru o copie a cheii, duceți cheia de rezervă împreună cu plăcuța de cod la dealerul dumneavoastră sau la un lăcătuș.

Dacă pierdeți toate cheile și plăcuța de cod, întregul ansambl al contactului va trebui înlocuit de către dealer pentru a stabili codul cheii.

Un breloc metalic poate deteriora zona din jurul contactului.



Instrumente de bord, comenzi și alte funcții

Contact

Dacă contactul este lăsat în poziția **I** (pornit) cu motorul oprit, se va descărca bateria.

Nu acționați contactul în timpul deplasării.

Buton oprire motor

Utilizați butonul de oprire motor doar în caz de urgență. Dacă acționați butonul în timpul deplasării, motorul se va opri brusc, deplasarea devenind astfel nesigură.

Dacă este necesară oprirea motorului folosind butonul oprire motor, aduceți întâi contactul în poziția **O** (oprit). În caz contrar, bateria se va descărca.

Kilometraj total

Ecranul va continua să indice 999.999 dacă indicatorul depășește 999.999.

Kilometraj parțial

Kilometrajul parțial revine la afișarea 0.0 atunci când indicarea depășește valoarea 9.999,9.

Protecție pentru documente

Manualul de utilizare, talonul și asigurarea pot fi păstrate în protecția din plastic pentru documente localizată în compartimentul de sub șaua spate.

Sistem întrerupere alimentare

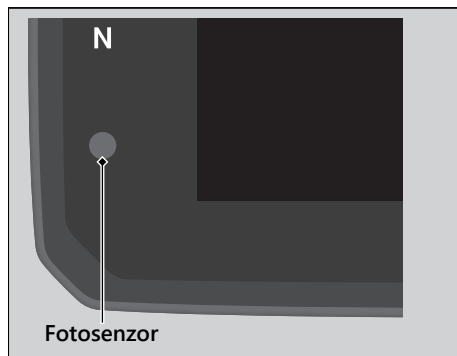
Un senzor de înclinare oprește automat motorul și pompa de combustibil în cazul în care motocicletă cade. Pentru resetarea senzorului, trebuie să rotiți contactul în poziția **O** (oprit) și apoi în poziția **I** (pornit) înainte ca motorul să fie repornit.

Control automat al luminozității

Luminozitatea fundalului tabloului de bord este controlată automat atunci când se selectează „AUTO” la setarea luminozității sau a fundalului. ➡
P. 42 ➡ P. 43

Luminozitatea ambientală este detectată de fotosenzor.

Nu deteriorați sau acoperiți fotosenzorul.
În caz contrar, este posibil ca reglarea automată a luminozității să nu funcționeze corect.



Îngrijirea motocicletei

Curățarea și lustruirea frecventă sunt importante pentru garantarea, în timp, a duratei de utilizare a motocicletei dumneavoastră Honda. O motocicletă curată permite identificarea mai ușoară a eventualelor probleme.

În mod special, apa de mare și sărurile utilizate pentru prevenirea gheții de pe carosabil favorizează coroziunea. Mai mult, noroiul și praful pot accelera uzura suspensiei față și pot provoca scurgeri de ulei. Spălați întotdeauna motocicleta după deplasarea pe drumuri de coastă sau pe suprafețe tratate cu sare.

Spălarea

Lăsați motorul, toba de eșapament, frânele și alte componente care ating temperaturi ridicate să se răcească înainte de spălare.

1. Clătiți motocicleta folosind un furtun de grădină cu presiune redusă pentru a elimina murdăria neaderentă.
2. Dacă este necesar, folosiți un burete sau un prosop moale cu un detergent delicat pentru a îndepărta murdăria.
 - Curățați partea transparentă a farurilor, panourile și alte componente din plastic cu

atenție pentru a evita zgărirea acestora. Evitați direcționarea jetului de apă către filtrul de aer, către țeava de eșapament și către componentele electrice.

3. Clătiți bine motocicleta cu multă apă curată și ștergeți cu o lavetă moale și curată.
4. După ce motocicleta se usucă, lubrifiați toate componentele mobile ale acesteia.
 - Asigurați-vă că nu se varsă lubrifianți pe frâne sau anvelope. Discurile de frână, plăcuțele de frână, tamburii sau saboții contaminate cu ulei vor oferi performanțe de frânare reduse și se poate provoca un accident.
5. La finalizarea spălării și a uscării motocicletei, lubrifiați imediat lanțul de transmisie.
6. Aplicați un strat de ceară pentru a preveni coroziunea.
 - Evitați utilizarea produselor care conțin detergenți puternici sau solvenți chimici. Aceste produse pot deteriora componentele metalice, vopseaua sau componentele din plastic ale motocicletei dumneavoastră.
 - Păstrați ceara departe de anvelope și frâne.
 - Dacă motocicleta are componente cu vopsea mată, nu aplicați strat de ceară pe suprafețele cu vopsea mată.

I Precauții privind spălarea

Atunci când spălați motocicleta, respectați aceste instrucțiuni:

- Nu folosiți sisteme de spălare de înaltă presiune:
 - ▶ Sistemele de spălare de înaltă presiune pot deteriora componentele mobile și electrice, devenind inutilizabile.
 - ▶ Apa din galeria de admisie poate intra în clapeta de accelerație și/sau în filtrul de aer.
- Nu direcționați apă către amortizorul de zgomot:
 - ▶ Apa din țeava de eșapament poate împiedica pornirea și favorizează formarea de rugină în interiorul acesteia.
- Uscăți frânele:
 - ▶ Apa afectează în mod negativ eficiența procesului de frânare. După spălare, acționați intermitent frânele la viteze reduse pentru a ajuta la uscarea acestora.
- Nu direcționați apa sub șaua spate:
 - ▶ Apa din spațiul de depozitare de sub șa poate deteriora documentele și alte obiecte personale.

- Nu direcționați apa către filtrul de aer:
 - ▶ Apa din filtrul de aer poate împiedica pornirea motorului.
- Nu direcționați apa către far:
 - ▶ Lentilele interioare ale farului se pot aburi temporar după spălare sau după deplasarea prin ploaie. Acest lucru nu afectează funcționarea farului. Totuși, dacă observați o cantitate mare de apă sau gheață acumulată în interior, duceți motocicleta la un reparator autorizat pentru a fi verificat.
- Nu folosiți ceară sau produse de lustruire pe suprafețe cu vopsea mată:
 - ▶ Folosiți o lavetă moale sau un burete, apă din abundență și un detergent delicat pentru a curăța suprafețele cu vopsea mată. Utilizați o lavetă moale, curată.

Componente din aluminiu

În contact cu murdăria, noroiul sau sarea de pe carosabil, aluminiul corodează. Curățați în mod regulat componentele din aluminiu și respectați aceste instrucțiuni pentru a evita zgârierea:

- Nu folosiți perii dure, burete de sârmă sau agenți de curățare abrazivi.
- Evitați urcarea sau lovirea bordurilor.

Panouri

Respectați următoarele instrucțiuni pentru a preveni zgârierea și producerea de pete:

- Spălați ușor folosind un burete moale și foarte multă apă.
- Pentru a îndepărta petele rezistente, folosiți detergent diluat și clătiți bine cu multă apă.
- Evitați contaminarea cu benzină, lichid de frână sau detergent a instrumentelor de bord, a panourilor sau a farului.

Țeavă de eșapament și amortizor de zgomot

Dacă țeava de eșapament și amortizorul de zgomot sunt vopsite, nu utilizați detergenți abrazivi disponibili în comerț. Folosiți un detergent neutru pentru a curăța suprafața vopsită a țevii de eșapament și a amortizorului de zgomot. Dacă nu sunteți siguri că țeava de eșapament și amortizorul de zgomot sunt vopsite, contactați un reparator autorizat.

Furcă față

Noroiul și praful pot accelera uzura furcilor față și pot conduce la pierderi de ulei.

Pentru a evita zgârierea, manipulați furcile cu grijă, conform celor indicate în cele ce urmează:

- Spălați ușor folosind un burete moale și foarte multă apă.
- Pentru a îndepărta petele rezistente, folosiți detergent diluat și clătiți bine cu multă apă.

Depozitarea motocicletei

Dacă vă depozitați motocicleta în aer liber, trebuie să luați în considerare utilizarea unei huse complete.

Dacă nu veți mai folosi motocicleta o perioadă îndelungată de vreme, respectați următoarele instrucțiuni:

- Spălați motocicleta și lustruiți cu ceară toate suprafețele vopsite (cu excepția suprafețelor cu vopsea mată). Protejați elementele cromate cu ulei împotriva ruginii.
- Lubrifiați lanțul de transmisie. ➤ P. 79
- Așezați motocicleta pe suportul de siguranță pentru întreținere și poziționați-o astfel încât roțile să fie ridicate de pe sol.
- După ploaie, îndepărtați husa și lăsați motocicleta să se usuce.
- Demontați bateria (➤ P. 86) pentru a preveni descărcarea acesteia. Încărcați bateria complet și depozitați-o într-o zonă cu umbră și bine ventilată.
 - Dacă bateria nu este demontată, deconectați borna negativă ⊖ pentru a preveni descărcarea.

Înainte de a reutiliza motocicleta, verificați toate reperele conform planului de întreținere.

Transportarea motocicletei

Dacă motocicleta dumneavoastră trebuie să fie transportată, aceasta trebuie transportată pe o remorcă pentru motocicletă sau pe o platformă sau remorcă ce dispune de rampă de încărcare sau platformă de ridicare și chingi pentru fixarea motocicletei. Nu încercați niciodată să tractați motocicleta cu o roată sau cu roțile pe sol.

NOTIFICARE

Tractarea motocicletei poate provoca defecțiuni serioase sistemului de transmisie.

Dumneavoastră și mediul înconjurător

Deținerea și conducerea unei motociclete poate fi o plăcere, dar trebuie să aveți grijă să protejați mediul înconjurător.

Alegeți produse de curățare cu impact redus asupra mediului înconjurător

Spălați motocicleta folosind un detergent biodegradabil. Nu folosiți detergenți de tip spray ce conțin clorofluorocarburi (CFC), care contribuie la deteriorarea stratului de ozon al atmosferei.

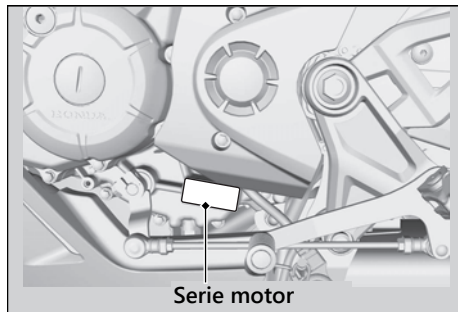
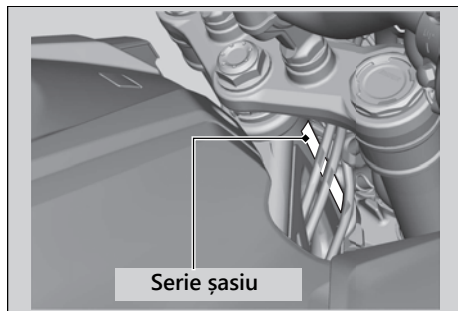
Reciclarea deșeurilor

Depozitați uleiurile și alte deșeuri toxice în recipiente autorizate și aduceți-le la un centru de reciclare. Contactați autoritățile locale sau cele pentru protejarea mediului înconjurător pentru a găsi un centru de reciclare în zona dumneavoastră și pentru a obține instrucțiuni privind eliminarea corectă a deșeurilor nereciclabile. Nu aruncați uleiul uzat în coșul de gunoi sau în canalizare sau pe sol. Uleiurile uzate, benzina, lichidul de răcire și produsele de curățare conțin otrăvuri care pot afecta operatorii ecologici și pot contamina apa potabilă, lacurile, râurile și oceanele.

Numere de serie

Seria de șasiu și seria motor identifică în mod unic motocicletă dumneavoastră și sunt necesare în vederea înmatriculării motocicletei. De asemenea, pot fi necesare atunci când comandați piese de schimb.

Trebuie să notați aceste serii și să le păstrați într-un loc sigur.



Combustibili care conțin alcool

În unele țări, sunt disponibili combustibili pe bază de alcool care permit reducerea nivelului emisiilor și respectarea normelor privind poluarea. Dacă se prevede utilizarea unui carburant pe bază de alcool, verificați să fie vorba despre carburant fără plumb și să aibă cifra octanică minimă solicitată.

Următoarele amestecuri pot fi utilizate pentru motocicletă dumneavoastră:

- Etanol (alcool etilic) de până la 10% în volum.
 - Este posibil ca benzina cu etanol să fie comercializată sub numele Gasohol.

Utilizarea benzinei care conține peste 10% etanol poate:

- Deteriora vopseaua rezervorului de combustibil.
- Deteriora furtunurile din cauciuc ale sistemului de alimentare cu combustibil.
- Provoca coroziunea rezervorului de combustibil.
- Afecta manevrabilitatea

NOTIFICARE

Utilizarea de amestecuri care conțin procentaje mai mari decât valorile admise poate deteriora componentele din metal, cauciuc sau plastic ale sistemului de alimentare.

Dacă observați probleme de funcționare sau reducerea performanțelor, încercați o altă marcă de benzină.

Catalizator

Această motocicletă este echipată cu un catalizator cu trei căi. Catalizatorul conține metale prețioase care au rol de catalizator în reacțiile chimice la temperaturi ridicate care transformă hidrocarburile (HC), monoxidul de carbon (CO) și oxizii de azot (NOx) din gazele de eșapament în compuși mai puțin nocivi.

Un catalizator defect contribuie la poluarea atmosferei și poate afecta performanțele motorului. În cazul în care este necesară înlocuirea catalizatorului, folosiți o piesă de origine Honda sau un produs echivalent.

Respectați aceste instrucțiuni pentru a proteja catalizatorul motocicletei.

- Folosiți întotdeauna benzină fără plumb.
Benzina cu plumb va deteriora catalizatorul.
- Mențineți motorul în stare bună de funcționare.
- Verificați motocicleta la un dealer autorizat dacă motorul dă rateuri, se calează sau nu funcționează corespunzător. În acest caz, întrerupeți deplasarea și opriți motorul.

■ Componente principale

Lungime totală	2.025 mm
Lățime totală	820 mm
Înălțime totală	1.055 mm
Ampatament	1.345 mm
Gardă minimă la sol	140 mm
Unghi înclinare furcă	24° 12'
Cursă	90 mm
Masă proprie	130 kg
Sarcină maximă *1	180 kg
Greutate maximă bagaje	8 kg
Număr pasageri	Motociclist și 1 pasager
Rază minimă de bricare	2,30 m

*1 : inclusiv șofer, pasager, toate bagajele și accesorii

Capacitate cilindrică 125 cm³

Diametru x cursă 57,3 x 48,4 mm

Raport
compresie 11,3 : 1

Combustibil Benzină fără plumb
Recomandat: cifră octanică 91 sau superioară

Combustibili care
conțin alcool ETANOL până la 10% volum

Capacitate
rezervor 10,2 L

Baterie YTZ6V
12 V-5 Ah (10 HR) / 5,3 Ah (20 HR)

Rapoarte transmisie	1a	3,083
	2a	1,941
	3a	1,500
	4a	1,227
	5a	1,041
	6a	0,923

Raport de
reducere
(primară/finală) 3,260 / 3,200

■ Date de întreținere

Dimensiuni anvelope	Față	110/70R17M/C 54H
	Spate	150/60R17M/C 66H
Tip anvelope	Radial, tubeless	
Anvelope recomandate	Față	DUNLOP GPR-300F M
Categorie	Spate	DUNLOP GPR-300 M
utilizare	Normală	Permisă
Categorie utilizare anvelope *1	Specială	Nu este permisă
	Zăpadă	Nu este permisă
	Moped	Nu este permisă
Presiune anvelope (Doar motociclist)	Față	200 kPa (2,00 kgf/cm ²)
	Spate	225 kPa (2,25 kgf/cm ²)
Presiune anvelope (Motociclist și pasager)	Față	200 kPa (2,00 kgf/cm ²)
	Spate	225 kPa (2,25 kgf/cm ²)
Bujie	(standard)	MR9C-9N (NGK) oU27EPR-N9 (DENSO)
Distanță între electrozii bujiei	0,8 - 0,9 mm	
Ralanti	1.500 ± 100 rot./min	
Ulei de motor recomandat	Ulei de motor pentru motoarele Honda în 4 timpi. Clasificare API SJ sau superioară, cu excepția uleiurilor marcate ca "Energy Conserving" sau "Resource Conserving", SAE 10W-30, Standard JASO T 903 MA	

Capacitate ulei de motor	După golire	1,4 L
	După demontare	1,5 L
Lichid de frână recomandat Lichid de frână Honda DOT 3 sau DOT 4		
Capacitate sistem de răcire	0,50 L	
Lichid de răcire recomandat	Lichid de răcire Pro Honda HP	
Lubrifiant recomandat pentru lanț transmisie	Lubrifiant pentru lanț transmisie proiectat special pentru lanțuri cu O-ring. Dacă nu este disponibil, utilizați ulei pentru angrenaje SAE 80 sau 90.	
Joc lanț transmisie	55 - 60 mm	
Lanț standard transmisie	DID428VI3	
	Nr. zale	134
Dimensiune angrenaje standard	Pinion de lanț	15T
	Pinion antrenat	48T

*1 : Standard UE

Specificații tehnice

■ Becuri

Faro	LED
Stop frână/stop poziție	LED
Semnalizatoare/lumină poziție față	LED
Semnalizatoare spate	LED
Lumină număr înmatriculare	LED

■ Siguranțe

Siguranță principală	20 A
Altă siguranță	20 A, 10 A, 7,5 A, 2 A

■ Specificații cuplu strângere

Șurub suport baterie	10 N·m (1,0 kgf·m)
Șurub fixare șa față	10 N·m (1,0 kgf·m)
Șurub B carcasă rezervor combustibil	4,2 N·m (0,4 kgf·m)
Șurub A carcasă rezervor combustibil	10 N·m (1,0 kgf·m)
Șurub deflector	4,2 N·m (0,4 kgf·m)
Șurub capac interior rezervor combustibil	0,9 N·m (0,1 kgf·m)
Șurub fixare rezervor combustibil	12 N·m (1,2 kgf·m)

Manual de utilizare online
<https://www.hondamotopub.com/>



3LK98B20
00X3L-K98-B200

XXX.XXXX.XX.R
TIPĂRIT ÎN XXXXX